

# Der Sächsische Erzähler

Tageblatt für Bischofswerda

Einzige Tageszeitung im Amtsgerichtsbezirk  
Bischofswerda und den angrenzenden Gebieten  
Der Sächsische Erzähler ist das gut Veröffentlichte der amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft zu Bautzen u. der Bürgermeister zu Bischofswerda, Neukirch (L) behördliches bestimmt Blatt, enthaltener die Bekanntmachungen des Finanzamts zu Bischofswerda u. and. Schieden.



Neukirch und Umgegend

Unabhängige Zeitung für alle Stände in Stadt und Land. Dicht verbreitet in allen Volkschichten.  
Beilagen: Illustriertes Sonntagsblatt - Heimatkundliche Beilage - Frau und Heim - Landwirtschaftliche Beilage. - Druck und Verlag von Friedrich May, in Bischofswerda. - Postleitzettel Amt Dresden Nr. 1521. Gemeindeverbandsgesellschaft Bischofswerda Konio Nr. 64

Erinnerungspreis: Zuschlag mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Zeitungspreis für die Zeit eines halben Monats: Fünf Pfennige. Hausabonnement MDR 1.10. beim Abholen in der Zeitungsschule wöchentlich 40 Pf. Gingeumnummer 10 Pf. (Sonntagsnummer 15 Pf.)

Zeitungsschule Nr. 444 und 445.  
Um Falle von Betriebsstörungen oder Unterbrechung der Betriebsfördererleistungen durch höhere Gewalt hat der Bezieher keinen Anspruch auf Rückerstattung oder Nachlieferung der Zeitung oder auf Rückzahlung des Bezugspreises.

Unzeigungspreis: Die 46 mm breite einspalige Millimeterzeile 8 Apf. Im Textteil die 90 mm breite Millimeterzeile 25 Apf. Nachlass nach den gesetzlich vorgeschriebenen Sätzen. Für das Erscheinen von Anzeigen in bestimmten Nummern und an bestimmten Tagen keine Gewähr. - Erfüllungsort Bischofswerda.

Nr. 276

Freitag, den 26. November 1937

92. Jahrgang

## Der Führer auf der gemeinsamen Jahrestagung der Reichskulturmutter und der NSG. „Kraft durch Freude“

Berlin, 26. November. (Eig. Funkm.) An Anwesenheit des Führers, fast der gesamten Reichsregierung, des Diplomatischen Korps, von hervorragenden Vertretern aus Staat und Bewegung, Kunst und Kultur, Wissenschaft und Wirtschaft und der in- und ausländischen Presse hielt am Freitag im Deutschen Opernhaus in Charlottenburg die Reichskulturmutter wiederum in Gemeinschaft mit der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ ihre vierte Jahrestagung ab.

Für die Kulturschaffenden gaben der Präsident der Reichskulturmutter, Reichsminister Dr. Goebbels, und für die Millionenorganisation der Kulturrempfangenden, die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, Reichsorganisa-

tionsleiter Dr. Ley, vor der Staatsführung und dem ganzen deutschen Volk Rechenschaft über das geleistete und so gleich die Richtschnur für die Zukunftsaufgaben.

Was die Beitreter der beiden großen deutschen Kulturorganisationen über die schöpferische Kulturaufgabe zu berichten und mit überzeugendem Material zu belegen wußten, war dazu angelegt, die Teilnehmer der festlichen Tagung mit Genugtuung und stolzer Freude zu erfüllen. Dem entsprach auch der hervorragend künstlerische Rahmen der Tagung, den der vornehmste Grundtag deutscher Kulturpolitik, das Streben nach Schönem und Erhabenem, das Gepräge gab.

### Ein Volk erobert die Freude

#### Ein Leistungsbericht des Reichsorganisationsleiters Dr. Ley

Der Vortrag der Deutschen Arbeitsfront, Reichsorganisationsleiter Dr. Ley gab in seiner Rede einen Leistungsbericht, in dem er alle Aufgabengebiete der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ eingehend beschilderte. Er führte aus:

Die Zukunft gehört nur einem Volk, so führt Dr. Ley aus, das stark, stark und gelöst ist und froh das Leben betrachtet. Das ist die höchste Aufgabe der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“. Dem schaffenden deutschen Menschen Mut und Lebenswillen zu geben. Wie haben in 4 Jahren die Grundlage für eine glänzende Anordnung der Lebenswelt geschaffen. Die soziale Aufbauarbeit in neuem Deutschland ist unabsehbar ohne die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, und wie sind daraus folgt, daß der Führer ist, die eine der größten sozialen Organisationen aller Zeiten gemacht hat.

Wenn wir auch in diesem Jahre feststellen können, daß wir wieder ein gutes Stück auf unserem Wege vorwärts gekommen sind, so sind es nicht die gewaltigen Zahlen der Erfolgstatistiken, die uns mit Freude und Genugtuung erfüllen, sondern in erster Linie die Gewissheit, daß wir wieder einen Schritt dem Beste näher gekommen sind, aus dem deutschen Arbeiter einen wirtschaftlichen Herrnmenschen zu machen.

#### Die Gestaltung des Arbeitsplatzes die Grundlage kultureller Aufbauarbeit

„Kraft durch Freude“ ist nicht lediglich eine Freizeitorganisation, sondern sie ist eine nationalsozialistische Gemeinschaft, die an dem Werden einer neuen Lebensgestaltung mitwirkt und die neue Gesellschaftsordnung herstellt. Deshalb ist die „Schönheit der Arbeit“ ein notwendiger organischer Bestandteil der „Kraft durch Freude“. Sie ist die Grundlage, auf der sich die Freizeitgestaltung überhaupt erst aufbauen muß.

Heute können wir voller Stolz feststellen, daß die Schönheit der Arbeit zu einer Bewegung geworden ist, die von den Betrieben selbst getragen wird. Es läuft sich gar nicht mehr feststellen, welche Summen von den deutschen Betrieben freiwillig in die Gestaltung der Arbeitsstätten hineingelegt werden, ohne irgend einen Zwang von außen, nur aus der Erkenntnis heraus, daß der Gedanke „Schönheit der Arbeit“ vernünftig, richtig und notwendig ist. Die Gesamtsumme der Auswendungen für „Schönheit der Arbeit“ beläuft sich auf rund 500 Mill. RM.

Die bereits im Vorjahr durchgesetzte Aktion „Gute Sicht, gute Arbeit“ wurde in diesem Jahr wiederholt, und der Erfolg dieses Maßnahmefeldes läßt sich wohl am besten an den gewaltig gestiegenen Umsätzen ablesen, die die Elektro-Industrie mit guten, modernen Geräten erzielt hat.

Einen ebenso großen Erfolg hatte der Feldzug „Saubere Männer im sauberen Betrieb“, bei dem es vor allem um die Errichtung einsatzstarker Waschanlagen in den Betrieben ging. Auch hier wurden vom Amt „Schönheit der Arbeit“ in Zusammenarbeit mit der Industrie neue, zweckmäßige Wascheinrichtungen entwickelt, die sich bereits in weitestgehendem Maße eingebürgert haben.

#### Sinnvolle Gestaltung der Freizeit

Von der Gestaltung des Arbeitsplatzes als der Grundlage des Gemeinschaftslebens und damit auch der Gemeinschaftskultur führt der Weg zur Gestaltung des Feierabends, der Freizeit. Es wäre überflüssig und falsch, wollte man die der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ auf diesem Gebiete gestellten Aufgaben nur darin sehen, den schaffenden Menschen in ihrer Freizeit Unterhaltung, gleich welcher Art, zu dienen. Wir wollen ihnen nicht nur die verschiedensten Möglichkeiten eröffnen, ihre Freizeit zu verbringen, sondern wir wollen sie zu einer sinnvollen Lebensgestaltung hinzu führen.

Der auf Grund des Abkommens mit Reichsleiter Alfred Rosenberg in diesem Jahre erfolgte Zusammenschluß des Amtes

„Feierabend“ mit der NS-Kulturgemeinde unter Einbeziehung des „Deutschen Volksbildungswerkes“ hat die gesamte kulturelle Freizeitarbeit auf eine einheitliche Grundlage gebracht.

Den größten Umfang hat die Arbeit auf dem Gebiete des Theaters angenommen, die auch in diesem Jahre noch wesentlich erweitert werden konnte. Für die Spielzeit 1937/38 sind rund 7000 eigene Vorstellungen abgeschlossen worden. Außerdem laufen für ungefähr die doppelte Anzahl Vorstellungen Abschlüsse auf mögliche Beteiligung.

Besonderes Augenmerk wurde darauf gerichtet, die Theaterkultur auch im Gegenseitig aushabenden großen Städte zu tragen. So hat „Kraft durch Freude“ mit 30 Wandschränken „Abnahme-Germanie-Berichte“ abgeschlossen. Die „Sonderaktion für Reichsautobahnen“ ist in diesem Jahre auf sämtliche, bei den verschiedenen Bauvorhaben bestehenden Arbeitergemeinschaftslager ausgedehnt worden, so daß im Jahre 1937 insgesamt 550 Lager mit 110 000 Arbeitsermächtigten eingesetzt wurden.

Um meinen dem Volk entfremdet war zweifellos die bildende Kunst. Auf diesem Gebiet konnte daher eine grundlegende Reisenentwicklung auch nur durch eine grundlegend neue Methode eingeleitet werden. Das Amt „Feierabend“ hat deshalb in großem Umfang die Durchführung von Kunstausstellungen in Betrieben und Fabrikaten aufgenommen. Die bisherige Gesamtheit dieser Betriebsausstellungen beläuft sich auf 1275, von denen 602 allein in diesem Jahr veranstaltet wurden.

Die Gesamtteilnehmerzahl an den kulturellen und unterhaltsamen Veranstaltungen des Amtes „Feierabend“ beläuft sich im Berichtsjahr auf rund 34 Millionen.

Die Arbeit des Deutschen Volksbildungswerkes der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ zeigt uns, wie sehr sich der einzige Volksgenosse bemüht, sich in der heutigen Zeit nach der nationalsozialistischen Lebensgelehrten auszurichten. Die Zahl der seit Durchführung der Volksbildungswart durch die NSG. „Kraft durch Freude“ erfassten Volksgenossen beträgt insgesamt 10 180 000.

Auch das Wanderbücherei-Wesen und besonders die Einrichtung von Werkbüchereien wurden in diesem Jahr wesentlich ausgebaut. In den Dienststufen für Musik, Spiel und Tanz, in den Arbeitskreisen für Malen, Zeichnen, Modellieren, Schnitzen und Basteln wurden Hunderttausende von Volksgenossen zusammengefaßt.

Die Grundlage für jede Arbeit, die im Volk ruhenden körperlichen Instinkte wecken und die Volksgenossen zu eigener Arbeit anregen will, ist selbstverständlich die Pflege des Volksstums und Brauchtums. Das Brauchtum ist in allen seinen Ausdrucksformen, in Spiel und Tanz, in Musik und Bild, in der Begehung von Feiern und Festen, der lebendige Ausdruck des eigenen, blumig bedingten Wesens eines Volkes.

Insgesamt wurden von der Brauchtumsabteilung des Amtes „Feierabend“ im Jahre 1937 8,5 Millionen Volksgenossen in 22 000 Veranstaltungen erfaßt, davon rund 2 Millionen in Werkstunden und Betriebsfesten.

#### Förderung der Betriebssübungen

Ein ebenso großes wie wichtiges Gebiet der Freizeitbetreuung ist die Förderung der Betriebssübungen. Das vergangene Jahr stand für das Sportamt der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ im Zeichen der Einführung und fortwährenden Förderung des Betriebssportes. Daraus wurde ein neues Ausgabengebiet von gewaltiger Größe und Bedeutung in Angriff genommen.

Vielfe Betriebe sind dazu übergegangen, eigene Betriebssportanlagen zu errichten. 900 Betriebssportplätze sind bereits fertiggestellt. 225 weitere befinden sich gegenwärtig im Bau. Aus Anlaß des vierjährigen Bestehens der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ werden in 91 Betrieben in allen deutschen Städten die ersten Spartenläufe vollzogen, um eigene Übungsstätten für die Betriebsschäften zu schaffen, bzw. die bereits fertiggestellten Sportplätze einzusehen. Die Teilnehmerzahl hat in den meisten Sportarten beträchtlich zugenommen. Insgesamt wurden in diesem

Jahre, bis einschließlich September gerechnet, in 338 229 Übungsstunden 6 656 973 Teilnehmer erfaßt.

#### Gestaltung des Urlaubs

Gleichsam die Krönung der Vermehrungen der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ um eine würdige und sinnvolle Ausschöpfung der Freiheit der schöpferischen Menschen ist die Gestaltung des Urlaubs.

Nirgends in der Welt wird so viel und so gründlich gearbeitet wie bei uns. Wer viel arbeitet, braucht aber auch eine um so gründlichere Erholung. Eine vernünftige Urlaubsvorschrift ist für die Erhaltung der Lebenskraft und der Leistungsfähigkeit unseres Volkes von ausschlaggebender Bedeutung.

Die Teilnehmerzahl an unseren Reisen hat auch in diesem Jahre wieder eine erhebliche Steigerung erfahren. Im Vorjahr lag die Zahl von 8 auf 8 Millionen AdF.-Jahre, und diesmal wird wie am weiteren 3 Millionen weiter gesommen, so daß sich bereits eine Zahl von 9 Millionen AdF.-Jahre für dieses Jahr ergibt. Ein solcher Erfolg der Arbeit von vielen Tausenden von Parteigenossen, die an unserer großen Aufgabe im ganzen Reich mitspielen. Fast 2 Millionen beteiligten sich an unseren AdF.-Wanderungen und 180 000 sind mit den Schiffen unserer AdF.-Flotte nach Norwegen, Madeira oder nach Italien gefahren.

Vor kaum einem Winterjahr johlen wir den Einschluß, mit unserer Flotte den ganzen Winter hindurch Mittelmärsche zu runden und um Italien durchzuführen. Heute johren bereits seit länger als einem Monat unsere Schiffe vollbesetzt von Cenua nach Venetien und umgedreht, jeden Tausend von Arbeitskameraden ihre kleinen Träume verwirklicht.

Noch etwas Neues haben wir geschaffen: die sog. „Musikfeste“. Sie sind die Frucht unserer Abtommens mit Italien und haben schon bei dem ersten Veruch das überaus Wertvolle der Idee vorbehoben unter Beweis gestellt. Zwei Organisationen mit dem gleichen Ziel - „Kraft durch Freude“ und „Dopoforo“ - haben sich zu gemeinsamer Arbeit zusammengefunden.

Wir sind mit unserer AdF.-Schiffen auch wieder in Lissabon und Madeira gewesen. Es wird nicht mehr lange dauern, dann werden wir mit unserer AdF.-Flotte Europa und suchen andere Erdteile auf, und schon im nächsten Jahre werden wir in Afrika landen.

Millionen Deutsche, die früher das Reisen nur dem Namen nach und vom Film her kannten, endessen heute unser Deutschland in allen seinen Teilen und feiern mit einer Kraft und voll Begeisterung an ihrem Arbeitsplatz zwisch.

Hunderttausende erleben auf großen Überseeabfahrten das Wunder des Meeres und die Weitheit fremder Länder.

Auf Rücken nimmt der Bau des riesigen AdF.-Seebades, dem noch vier andere folgen werden, immer deutlicher die Formen an, die es als das schönste Seebad der Welt voraus legen lassen.

Schließlich werden wir noch in diesem Jahre für die AdF.-Urlauber mit dem Bau von Winterheimen in den Bergen beginnen, um den Winterurlaub und den Winterport zu fördern, die das gesündeste und schönste sind, was man sich denken kann.

#### Das schöne Dorf

Die Dorfschönungsaktion, die in diesem Jahre weitergeführt wurde und an der sich zur Zeit bereits weit über 5000 Dörfer beteiligen, trägt dazu bei, nicht nur das allgemeine Bild der deutschen Dörfer zu verschönern, sondern vor allem auch die Wohnungsverhältnisse zu verbessern. Gerade in diesem Monat wurden von der Deutschen Arbeitsfront unter Leitung der Amt für Schönheit der Arbeit und „Feierabend“ die notwendigen Maßnahmen eingeleitet, um in den Dörfern würdige Mittelpunkte des geselligen und kulturellen Lebens zu schaffen.

Das Sportamt hat der körperlichen Erziehung der Dörbbewohner seine Aufmerksamkeit zugewandt. Und trotz der gerade hier sehr großen Schwierigkeiten bereits erfreuliche Fortschritte erzielt.

Die Entwicklung der Arbeit des Amtes „Feierabend“ auf dem Lande hat ebenfalls weitere Fortschritte gemacht. Bissher wurden in 3800 Dorfgemeinschaften weit über 1 Million Teilnehmer erfaßt. Um den Wettkampf unter den Dörfern noch mehr zu fördern, wurde in diesem Jahr die „Reichsarbeitsgemeinschaft für Dorfschönung“ gebildet und der Reichsarbeitskammer angegliedert.

#### Leistungskampf der deutschen Betriebe

Wir haben eine Arbeitswoche geführt, um die Leistungskraft des einzelnen Volksgenossen für die Allgemeinheit einzuführen. Im Leistungskampf der Betriebe werden größere taillige Einheiten ins Treffen gesetzt: die Betriebsgemeinschaften. Leistungen können nur auf fruchtbarem Boden erzielt werden, und der fruchtbare Boden für eine gute Wirtschaftspolitik ist eine gute Sozialpolitik.

Von den 4 Leistungswettbewerben, die als Wettbewerbe zur Erlangung der höchsten Auszeichnung als Nationalsozialistischer Wettbewerb gelten müssen, wird eine für die vorbildliche Förderung von „Kraft durch Freude“ verliehen. Zum 4. Jahrestag der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ am heutigen Tage werden die ersten Betriebe mit diesem Leistungswettbewerben ausgezeichnet.

Alles, was wir schaffen, gilt dem einen großen Ziel: Auf der Grundlage unserer blutgebundenen Art und unseres deutschen Menschen eine gerechte soziale Ordnung zu entwerfen und unserem Volk den höchsten Lebensstandards zu ermöglichen. Was das deutsche Volk in vier Jahren auf freiem Boden und in engem Raum vollbracht hat, um in geschlossener Wohlseinheit seine Erfüllung zu finden, und sich die Zukunft und die Freude am Dasein in der Welt zu erlangen, steht in der Welt einzig da. Das deutsche Volk erobert die Freude, die Freude an allen großen und schönen Dingen.

gen des Deutschen überhaupt. Und das deutsche Volk weiß, daß es niemanden in der Welt gibt, der mehr um sein Wohlergehen besorgt ist, der mehr für es tut und auch mehr für es tun könnte als der deutsche Künstler Adolf Hitler!

### Dr. Goebbels spricht

## Der Künstler dient dem Volk und der Staat sorgt für den Künstler

### Die Kunst herzenssache der Nation

In seiner Rede auf der Jahrestagung der Reichskulturkammer und der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ sprach Dr. Goebbels ausführlich über den deutschen Künstlerstand, seine hohe Bedeutung für den Kulturstand der Nation und der Altersversorgung der Künstler. Er wies dabei auf die von ihm geschaffene Stiftung „Künstlerdank“ hin, der die Reichsregierung die Summe von 3½ Millionen zur Verfügung gestellt hat. Er fuhr dann fort:

Mit dem morgigen Tage ergeht eine Anordnung, auf Grund dieser zur Sicherstellung der Altersversorgung für die Bühnenschaffenden die Theaterveranstalter von jeder ausgegebenen Theatereintrittskarte einen Betrag von 5 Pf. abzuführen haben. Die Theaterveranstalter sind berechtigt, diese Altersversorgungssumme bei der Eintrittspreisgestaltung zu berücksichtigen. Dabei sind die Preise der höheren Plaktkategorien zugunsten der niedrigeren stärker zu beladen. Bei den billigsten Plätzen ist also unter den Satz von 5 Pf. herunterzugehen und zum Ausgleich dafür sind die teureren Plätze mit mehr als 5 Pf. heranzuziehen. Diese Anordnung tritt am 1. Januar 1938 in Kraft. Sie findet keine Anwendung auf die Gruppe „Reisende Theater“.

Die dabei gewonnenen Summen dienen dazu, die Altersversorgung der Bühnenschaffenden finanziell sicherzustellen und damit das Werk der geplanten großen sozialen Künstler-Altershilfe wirksam einzuleiten. Dieses Werk stellt die Abtragung einer nationalen Dankeschuld an die deutschen Künstler dar.

Das, was damit zunächst für die Bühnenschaffenden erreicht worden ist, soll keineswegs ein Abschluß sein. Es ist der Grundstein, auf dem nunmehr die Altersversorgung aller Kulturschaffenden errichtet werden muß. Die zur Erfreichung dieses Ziels notwendigen Vorarbeiten sind bereits in Gang gelegt. Es gilt, die auf diesem Neuland für jeden Beruf organisatorisch und wirtschaftlich zweckmäßigste Form zu finden.

Daneben haben wir der Gründung und Förderung von Alters- und Erholungshäusern auch in diesem Jahre besondere Aufmerksamkeit zugewandt. Durch die Hochherzigkeit des Preußischen Ministerpräsidenten wurde nicht nur ein neues Altersheim in Weimar den deutschen Bühnenvereinen geschenkt, sondern auch das seit langen Jahren bestehende Marie-Seebach-Stift finanziell sichergestellt. Daneben schufen wir ein neues Alters- und Erholungshaus in Oberwiesenthal und 2 neue schöne Erholungshäuser in Auerbach an der Elbe. Sie sollen im kommenden Frühjahr eröffnet werden und ständig 70 bis 80 erholungsfreudigen deutschen Künstlern Unterkunft gewähren.

In seinen weiteren Ausführungen sagte Dr. Goebbels: Der deutsche Künstler von heute fühlt sich freier und ungebunden denn je. Er dient mit Freuden Volk und Staat, die sich seiner und auch seiner Sache in so warmherziger und verständnisvoller Weise angenommen haben. Der Nationalsozialismus hat die deutschen Kulturschaffenden ganz gewonnen. Sie gehören zu uns wie wir zu ihnen. Nicht durch hohle Programme und leere Redensarten haben wir sie auf unsere Seite gebracht, sondern durch die Tatkraft. Künstlerträume sind durch uns in Erfüllung gegangen, andere sind in der Verwirklichung begriffen. Wie sollte der deutsche Künstler sich in diesem Staate nicht geboren fühlen! Sozial gesichert, wirtschaftlich gehoben, gesellschaftlich geachtet, kann er nun in Ruhe und ohne bittere Sorgen seinen großen Plänen dienen.

Dann wandte sich Dr. Goebbels mit Worten des Dankes und der Verehrung an den Führer. „Voll Verehrung blicken wir alle in dieser Stunde auf Sie, mein Führer, der Sie in der Kunst nicht eine lästige Repräsentationspflicht lehrt, sondern eine heilige Mission und hohe Verpflichtung, die leichte und gewaltige Dokumentation des menschlichen Lebens.“

Sie kennen und lieben die Kunst und den Künstler. Sie stammen auch als Staatsmann aus Ihrem Bezirk. Mit heißem Herzen verfolgen Sie den Weg der deutschen Kunst in unserer Zeit. Sie weisen ihr Richtung und Ziel als Ihr begnadeter Sinngeber. Das danken wir Ihnen alle. Halten Sie auch in Zukunft Ihre schirmende Hand über deutsche Kunst und deutsche Art. Leistung und Tat sollen Antwort und Gelöbnis des deutschen Künstlers darauf sein.

Unser Volk aber steht heute um uns und bei uns. Für unzählige Stunden der Freude, Erholung und Erbauung, bestreitenden Lachens und aufwühlender Erstürzung stattet es seinen Künstlern seinen Dank ab. Ein Jahr der Arbeit liegt hinter uns. Ein Jahr der Arbeit wartet auf uns. Die errungenen Erfolge rufen zu neuer Tat. Auf Ihnen aufbauend, wollen wir uns mit heißem Herzen und glühendem Idealismus unseren Ausgaben hinsuchen im Dienste an der Kunst, der großen Trösterin unseres Lebens.“

### Die Großkundgebung zum Bau von Betriebssportstätten

Berlin, 26. November. Auf dem Gelände des Deutschen Verlages in Berlin-Tempelhof fand am Freitagvormittag im Rahmen des Jahrestages der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ eine Großkundgebung statt, die Mittelpunkt war für etwa 100 Parallelveranstaltungen im Reich. Von Tempelhof aus eröffneten Dr. Ley und der Reichsvorführer v. Tschammer und Osten das Übungsstättenbauprogramm der Betriebe.

Zu Füßen des Turms des Deutschen Verlages, angelehnt an den Teltowkanal, befindet sich heute noch brachliegendes Gelände, auf dem eine der vielen neuen Betriebssportstätten entstehen soll. Zu der Feier waren Vertreter aller Gliederungen der Partei erschienen. Anwesend waren Vertreter der Gauleitung, des Arbeitsdienstes, der Wehrmacht und der Polizei. Unter den Gästen sah man u. a. den Chefleiter des Reichssportamtes der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“, Karl Dorch, und den Körperführer des NSKK, Christansen. Vor der Rednertribüne waren die Werkscharen auf-

marschiert. Dort hatte auch das Musikkorps der Reichskammertreiber Gebherrnhalle Aufstellung genommen.

Nach der Ankunft Dr. Ley's und des Reichsvorführers von Tschammer und Osten sangen die Werkscharen das Heimatlied „Schweigt Maschinen und Motoren“. Anschließend begrüßte der Betriebsmann des Deutschen Verlages, Körner, den Reichsorganisationleiter und den Reichsvorführer.

Für den Deutschen Verlag sprach der Betriebsführer Wiesner. Er betonte, Betriebsführung und Gesellschaft seien stets darauf, die große Reihe der Kundgebungen im Reich zu eröffnen. Es sei für den Betrieb und seine Gesellschaft Ehre und Verpflichtung ausgleich, daß der Reichsorganisationleiter und der Reichsvorführer mit den ersten Sportstätten das Werk eröffneten, das mit hineingehöre in das

große Werk des Leistungsbundes. Neben verantwortliche Betrieb sei sich bewußt, daß Leistungsbund nicht Übertrumung, sondern die kleinere Betriebe oder Reformbetriebe bedeute. Ausdrücklich sei einzig und allein der Geist. Die Betriebe, sportgemeinschaften wollten in dem Bemühen, unter Volk zu erzielten, eine zuverlässige und von Kameradschaftsgeist erfüllte Hilfsgruppe sein.

Darauf sprachen der Reichsvorführer von Tschammer und Osten und der Reichsorganisationleiter Dr. Ley.

Unter den Ansorenlungen vollzogen darauf der Reichsorganisationleiter und der Reichsvorführer die ersten Spatenstiche. Anschließend sangen die Werkscharen das Lied „Auf geht unsere Fahne“. Die Nationalhymnen beschlossen die Feier, die über den Rundfunk ins Reich übertragen wurde.

## Der Damm gegen den Weltfeind wächst

### Dr. Goebbels und der japanische Minister Nagai zum Antikominternabkommen

Zum Jahrestag der Unterzeichnung des deutsch-japanischen Antikomintern-Abkommen, das inzwischen durch den Beitritt Italiens erweitert worden ist, fand Donnerstag mittag im deutschen und im japanischen Rundfunk eine gemeinsame Feier statt. Reichsminister Dr. Goebbels und Reichsminister Nagai würdigten in ihren Ansprachen die Bedeutung dieses Abkommen, das allen Nationen zum Weltfriede offensteile, als Schutzwall für den Weltfrieden gegen die bolschewistischen Völker- und Kulturfürsturz.

Dr. Goebbels führte u. a. aus: „Ein Jahr ist eine kurze Frist für internationale Verträge. Wenn das deutsch-japanische Antikomintern-Abkommen trotzdem in diesem einen Jahr eine Bedeutung erlangt hat, die weit über die Grenzen der beiden Völker hinausreicht, so ist das schon ein Beweis für die Notwendigkeit eines solchen Abkommen und die segnende Wirkung der gemeinsamen Arbeit. Der internationale Bolschewismus hat nunmehr erkannt, daß hier ein Damm aufgerichtet ist gegen die Fluten des Chaos und der Anarchie, der nicht mehr durchbrochen werden kann.“

Dieses Abkommen ist Überzeugungssache der aktiven Kräfte zweier junger und entschlossener Nationen, und keine deutlichere Begründung für die Richtigkeit des hier eingeschlagenen Weges und die Unerschöpflichkeit einer engeren Zusammenarbeit konnte es geben als die Tatsache, daß die italienische Regierung ihm ähnlich ebenfalls beitrat. Es kann ferner schon am ersten Jahrestage festgestellt werden, daß die innere Zustimmung zu dem Abkommen auch in vielen anderen Ländern ständig im Wachsen begriffen ist. Diese Einstellung ist um so verständlicher, als es auch in der Zwischenzeit nicht an zahlreichen Tatsachen beweisen darf, gesehnt hat, daß die kommunistische Internationale es immer wieder versucht, sich in die inneren Verhältnisse der Nationen einzumischen und dadurch nicht nur deren Frieden und soziales Wohlleben, sondern auch den Weltfrieden überhaupt zu bedrohen.

Wöge die gemeinsame Arbeit im Rahmen dieses Abkommen, das gegen keinen dritten Staat gerichtet ist und der Verteidigung der Kulturgüter gegen die Segregation und Bedrohung durch die kommunistische Internationale dient, auch weiter von Erfolg gekrönt sein.“

Die Rede von Reichsminister Dr. Goebbels wurde in japanischer Sprache wiederholt. Zum Abschluß des deutschen Teils dieser Sendung erklang die japanische Nationalhymne. Nach der Umstaltung auf die japanischen Gender sprach der japanische Verkehrsminister, dessen Rede anschließend in deutscher Sprache wiederholt wurde.

### Japans Kampf in Ostasien

#### Minister Nagai

Übermittelte die aufrichtigsten Grüße aus dem Fernen Osten an das befreundete deutsche Volk, das ebenso wie das japanische Volk das Ideal des Weltfriedens zu verwirklichen strebe, und fuhr u. a. fort: „Wenn ich mir heute das neue Deutsche Reich, das sich nach dem Weltkrieg nach großen politischen und wirtschaftlichen Verwirrungen unter der Faule des Balkenkreises mutig wieder erhoben hat, und mit seinem Führer Adolf Hitler vor Augen stelle, so erfüllt mich aufs höchste Bewunderung. Die stillich-nationalen Weltanschauungen unserer beiden Völker stellen sich der materialistisch zersetzenden Weltanschauung des Kommunismus ausdrücklich entgegen, die der Befriedigung gemeinsamer materialistischer Interessen der Menschen dient und auf dieser Grundlage die Welt zu vereinen sucht.“

Der chinesisch-japanische Konflikt ist für uns ein heiliger Kampf, der es unternimmt, die Manchukuo-Regierung wegen ihrer antijapanischen Haltung zur Friedenshaft zu ziehen, daß

deutsche Volk von der roten Gefahr zu befreien und den Frieden im Fernen Osten zu sichern.

Das sogenannte Prinzip des status quo ante, durch das man bisher den Weltfrieden sichern zu können glaubte, führt heutzutage vielfach zu Widersprüchen und Zusammenstößen und ist nun seinem Zusammenbruch nahe. Unter Rams hat das Ziel, den Weltfrieden auf eine neue Ordnung und auf einen großen gerechten Welt zu gründen. Durch die Stärkung des antikommunistischen Lager, dessen Achse Tokio-Berlin mit Rom verbunden werden nach unserer festen Überzeugung neue starke Grundlagen für den Weltfrieden und damit für das Wohl der Menschheit gelegt.“

### Der Führer Gast in der japanischen Botschaft

Der Führer und Reichskanzler war am Mittwochabend aus Anlaß des Jahrestages des Antikomintern-Abkommen des Kaiserlich-Japanischen Botschafters Graf Mutsuhiko. Ferner waren an diesem Abend in die japanische Botschaft geladen der italienische Botschafter Attolico, von deutscher Seite Ministerpräsident Göring, Reichsfliegeminister von Blomberg, der Stellvertreter des Führers, Reichsminister des Generalstabes, der Reichsleiter Rosenberg und Reichsjugendführer von Schirach, als Stellvertreter des Reichsministers des Auswärtigen Staatssekretär von Weizsäcker und Botschafter von Ribbentrop.

**Begeisterete Kundgebungen in Tokio**

Tokio, 26. November. In Tokio kam es aus dem gleichen Anlaß zu begeisterter Kundgebungen. Auf einer Massenkundgebung, an der auch Ministerpräsident Fürst Konoe teilnahm, würdigte der deutsche Botschafter die Bedeutung des Antikomintern-Abkommen.

Im Anschluß sprachen der italienische Botschafter Kurz, der japanische Ministerpräsident Konoe und Außenminister Hirota. Sie gelobten ebenfalls, den Geist des antikommunistischen Abkommen der 3 Staaten hochzuhalten.

Mit stürmischem Beifall degrüßt, nahm schließlich der bekannte Nationalistfürst Tohomi das Wort, der die Niederlage als einen Markstein in der deutsch-japanischen Geschichte und den Beitritt Italiens als einen Beweis für die vorherige Kraft des Abkommen bezeichnete.

Am Abend zogen wiederum riesige Demonstrationssäule mit über 30 000 Teilnehmern vor den Kaiserlichen Palast und die Botschaften der befreundeten Mächte.

Deutsche Freiwilligen fanden in Alabama, Oslo und in zahlreichen anderen Städten Japans statt.

Die gesamte Presse veröffentlichte große Festbeiträgen mit Bildern und Sonderbeiträgen über Deutschland und Italien.

### Kundgebungen in Rom

Rom, 26. November. In Rom ist es vor dem japanischen Botschaft zu großen Kundgebungen für Japan gekommen. Die römische Presse unterstreicht die grundlässliche Notwendigkeit der Bekämpfung des Bolschewismus, wie sie durch das Antikomintern-Abkommen durchgeführt wird.

**Die Presse Brasiliens zur Jahresfeier des deutsch-japanischen Antikomintern-Abkommen**

Rio de Janeiro, 25. Januar. Das Jahrestag der Unterzeichnung des deutsch-japanischen Antikomintern-Abkommen wird von der brasilianischen Presse als weitgeschäftlich bedeutsames Ereignis für die gesamte Weltbewegung gefeiert.

Die „Gazeta do Povo“ erklärt so u. a., daß das Berliner Abkommen eine neue Ära für die Menschheit eingeleitet habe. Die „Acau“ bezeichnet das Dreieck Berlin-Rom-Tokio als ein Vollwerk für den Weltfrieden und für die Aktivisation.

## Die ungarischen Staatsmänner beim Führer und Reichskanzler

### Fortlaufender Gedanken austausch und vertrauliche Zusammenarbeit — Die deutsch-ungarische Freundschaft ein wesentlicher Beitrag zur Befriedung Europas

DRB, Berlin, 25. November. Als Abschluß und Höhepunkt des Besuches der ungarischen Staatsmänner in Berlin heute beim Führer und Reichskanzler eine Abendstafette, an der außer dem Königlich Ungarischen Ministerpräsidenten und Frau von Daranyi und dem Königlich Ungarischen Minister des Neuen von Kanta der Königlich Ungarische Gesandte Szatoy, die Königlich Ungarischen Staatssekretäre Marcell und von Batthy und die übrigen Herren der Begleitung des Herrn Ministerpräsidenten sowie die Mitglieder der ungarischen Gesandtschaft in Berlin mit ihren Damen teilnahmen.

Von deutscher Seite waren mit ihren Damen anwesend sämtliche gute Zeit in Berlin befindlichen Reichsminister, Reichsleiter und Staatssekretäre, Vertreter der Wehrmacht, des Auswärtigen Amtes, der SA und SS, des R.A.K.-Kraftschafts- und Fliegerkorps, des Reichsnährstandes, Botschafter von Japan, der Reichsvorführer, die Herren der persönlichen Begleitung des Herrn Ministerpräsidenten sowie die Mitglieder der ungarischen Gesandtschaft in Berlin mit ihren Damen teilnahmen.

Von deutscher Seite waren mit ihren Damen anwesend sämtliche gute Zeit in Berlin befindlichen Reichsminister, Reichsleiter und Staatssekretäre, Vertreter der Wehrmacht, des Auswärtigen Amtes, der SA und SS, des R.A.K.-Kraftschafts- und Fliegerkorps, des Reichsnährstandes, Botschafter von Japan, der Reichsvorführer, die Herren der persönlichen Begleitung des Herrn Ministerpräsidenten sowie die Mitglieder der ungarischen Gesandtschaft in Berlin mit ihren Damen teilnahmen.

Zu beiderseitiger Genugtuung ergab sich erneut eine willige Übereinkunft der beiderseitigen Auffassungen. Man war sich darüber einig, daß ebenso wie bisher auch in Zukunft in allen die beiden Völker beruhenden Fragen der engsten Kontakt aufrecht erhalten werden soll und die gemeinsamen dem Frieden dienenden Ziele durch fortlaufenden Gedanken austausch weiterhin zu verfolgen sein werden.

Im Geiste der selbstverständlichen, auf gegenseitigem innerstaatlichen Vertrauen beruhenden deutsch-ungarischen Freundschaft werden auch in Zukunft die vielfältigen Beziehungen zwischen den beiden Völkern auf wirtschaftlichem und kulturellem Gebiet weiterhin gefördert und alle sonstigen Fragen, die Deutschland und Ungarn gemeinsam angehen, in vertraulicher Zusammenarbeit behandelt werden.

So dienen nach der übereinstimmenden Übereinkunft der ungarischen und deutschen Staatsmänner die deutsch-ungarische Freundschaft und ihre ständige Vertiefung nicht nur den Interessen beider Völker, sondern liefern darüber hinaus einen wesentlichen Beitrag zu allen auf die Befriedung Europas gerichteten Bestrebungen.

### Deutsche Ordensansiehnung für die ungarischen Staatsmänner

DRB, Berlin, 26. Nov. Der Führer und Reichskanzler hat aus Anlaß des Staatsbesuches des Königlich Ungarischen Ministerpräsidenten Szatoy und des Königlich Ungarischen Ministers des Neuen von Kanta, dem Königlich Ungarischen Gesandten in Berlin Dániel Szatoy, dem Königlich Ungarischen Außenminister Balint Horvath und dem Präsidenten der Königlich Ungarischen Nationalbank, Finanzminister L. R. Bela von Imre, das Großkreuz des Ordens vom Deutschen Adler verliehen.

Herner haben eine Reihe weiterer ungarischer Persönlichkeiten,

antwortsche  
Leitertrup  
eute. Aus  
e Betriebs  
der Woll zu  
aufsgeiste  
er.  
  
d ammer  
der Reichs  
ersten Spa  
Bied „Au  
schlossen  
wurde.

nebenondere die Beleiter des Ministerpräsidenten und des Minis  
ters des Neuen, deutsche Auszeichnungen erhalten.  
Der Königlich Ungarische Ministerpräsident von Daranyi und  
der Königlich Ungarische Minister des Neuen von Kappa sind  
bereits Inhaber des Großkreuzes des Ordens vom Deutschen  
Ritter.

### 19 Tschekken in Finkelssteins Amt?

Das Verhängnis für die Sowjetdiplomatie steht  
Wien, 26. November. (Sig. Funck.) "Express Po  
ronny" kündigt in einer Moskauer Redung einen Sensa  
tionsprozeß an, in dem 19 Mitglieder des sowjetischen diplo  
matischen Korps wegen trostloser Betätigung auf der  
Anklagebank Platz nehmen würden. Stalin beabsichtigt,  
das gesamte Außenkommissariat von den alten Bolschewi  
sten zu befreien und durch junge Kräfte aus der kommunisti  
schen Partei zu ersetzen.

### Hutshan von den Japanern besetzt

DRB. Schanghai, 25. November. (Ostasiendienst des DRB.) Am südlichen Flügel der Front haben japanische Truppen jetzt Hutshan, auch Wuschi genannt, besetzt.

Nach Durchführung der nötigen Vorbereitungen hat am Donnerstag früh der Angriff der Japaner auf Wuschi begonnen. Um 8 Uhr drang, wie japanische Meldungen besagen, die erste Abteilung von Osten her in die Stadt ein. Andere Einheiten sind 20 Km. nördlich von Wuschi vorge  
stoßen.

Vor drei Tagen haben die japanischen Truppen Tschaupu eingenommen. Sie marschieren dort jetzt weiter in Richtung Hainan am Nordufer der Hangchau-Bucht. Japanische Marinelleger entwideln eine lebhafte Tätigkeit. Sie grissen die rückwärtigen Verbindungen der chinesischen Truppen im Raum westlich des Tai-Sees sowie mehrere Blöcke an der Sungai-Bahn an.

### Japan beabsichtigt Anerkennung Franzos

Keine Anerkennung an China  
Tofu, 26. Nov. (Ostasiendienst des DRB.) Der Sprecher des Auswärtigen Amtes erklärte auf Enthrappe, daß Japan in nächster Zeit die Franco-Regierung anerkennen werde.

Eine weitere Enthrappe, ob Tofu die Kriegserklärung an China erwäge oder beabsachte, beantwortete der Sprecher: "Japan wird jedenfalls keinen Krieg erklären, wenn die allgemeine Lage wie bisher bleibt."

### Verzweifelte Lage der Madrider Bevölkerung

Internationale Brigade gegen Demonstranten

20 Tote, 50 Verwundete

DRB. San Sebastian, 25. November. Aus Madrid ein  
treffende Nachrichten bestätigen die durch Hunger und Kälte entstandene trostlose Lage der Bevölkerung. Die Krankenhäuser seien überfüllt, und die Zahl der Todesfälle erhöhe sich in erschreckendem Maße. Vor einigen Tagen seien erregte Menschengruppen vor das rote Sanitätskommissariat gespannt und hätten stärkste Wühle verlangt. Da jedoch die Haltung der Bevölkerung nicht angehört wurden, nahm die Bewegung immer destillierter Formen an. Schließlich kam es zwischen den Manifestanten und den Internationalen Brigaden zu blutigen Zusammenstößen, wobei über 20 Personen getötet und mehr als 50 verwundet wurden. Darauf zogen große Menschenmassen vor die Kaiserlichen Spanischen Städte und forderten Hilfe gegen die ausländischen Streitkräfte. Um ein Zusammenstoßen der emporten Spanischen Volkswellen gegen ihre internationales Kumpeln zu verhindern, versuchten die Anführer beider Banden der verzweifelten Bevölkerung, bei der Sanitätskommission "Fürsprache" einzulegen.

**Politische Gangstermethoden!**  
Der Artikel der Nationalsozialistischen Parteizeitung gegen läufige Veröffentlichung im Auslande  
wurde beachtet

DRB. London, 26. Nov. Die Londoner Abendzeitungen vom Donnerstag berichten ohne Ausnahme über die schärfste Zurückweisung, die die Nationalsozialistische Parteizeitung gegen die läufige Veröffentlichung im "Manchester Guardian" über den Besuch von Lord Halifax veröffentlicht hat. Die Berichte in den Londoner Abendblättern sind zum Teil, wie z.B. in dem "Evening Standard", groß aufgemacht und auf der ersten Seite wiedergegeben.

DRB. Rom, 26. Nov. Die italienische Presse nimmt von der Stellungnahme der nationalsozialistischen Parteizeitung gegen die neuen vom "Manchester Guardian" geführten Pressemänner mit großem Interesse Kenntnis. "Liberazione" spricht von einer neuen harfen Lektion, die Deutschland den Gangstern der internationalen Presse erteilt habe, und "Giornale d'Italia" begrüßt die Moralität, die der Außenpolitik des Dritten Reiches zu grunde liege. Es sei zu hoffen, daß nach der Klarstellung durch die Nationalsozialistische Parteizeitung gewisse Leute, die momentan um jeden Preis Unruhe stiften wollten, diese neue Zurückweisung verstehen würden. Auf jeden Fall wäre es angezeigt, daß die zuständigen Stellen der verschiedenen Länder gegenüber dieser Art gewollter Verlegerläuter eingreifen werden.

— 49 Dachflächen und 18 Gefäßbrankeinbrüche auf dem Gewissen. In Braunschweig wurden der Schlosser Otto Mühlack und der Dentist Rudolf Rosenbaum verhaftet. Mühlack konnten 49 Dachflächen und 18 Gefäßbrankeinbrüche nachgewiesen werden, bei denen er u.a. Goldwaren und zahnrägliche Instrumente im Werte von 30 000 RM. erbeutete. Die Goldwaren gab er dem Dentisten, der sie einschmolzen und in seiner Praxis verwertet hat.

— Fünf Kinder in einem Teich ertrunken. Aus War  
schau wird berichtet: In einem Dorf im Kreise Kutha in Pommerellen ereignete sich ein schweres Unglück. Fünf Kinder im Alter von 8 bis 15 Jahren, darunter drei Ge  
schwister, die auf einem nur leicht überschwemmten Teich spielten, brachen durch die Eisdecke und ertranken.

— Englischer Frachtdampfer untergegangen — 17 Ver  
misste. Der englische Frachtdampfer "Rollington Court" ist in der Nähe von Haifa in schwerem Sturm gesunken. Der ihm zu Hilfe eilende Dampfer "Chagres" konnte einen Teil der Mannschaft übernehmen. 17 Mann werden vermisst.

— 80 Tote bei den Überschwemmungen auf Jamaika. Aus Neunort wird berichtet: Die Unwetter, die, wie gemel  
det, in den letzten Tagen über Jamaika niedergegangen sind, haben einen Sachschaden von mehreren Millionen Mark angerichtet. Durch die Hochwasser wurden Brücken fortgeschwemmt und Eisenbahndämme völlig unterspült. Bisher zählt man 80 Tote.

### Geschäftstätigkeitsziffer im Oktober noch gestiegen

Während die Arbeitsämter für den Oktober bereits die ersten Auswirkungen der kalten Jahreszeit verzeichneten und erstmals wieder eine leichte Zunahme der Arbeitslosenzahl um rund 20 000 meldeten, berichtet die Krankenkassenmitgliederstatistik im Gegensatz zu den früheren Jahren für den gleichen Monat noch keinen Rückgang der Geschäftstätigkeitsziffer, sondern im Gegenteil nochmals eine Zunahme. Im Oktober ist die Zahl der beschäftigten versicherten Arbeiter und Angestellten um rund 24 000 gestiegen. Dieser bedeutsame Unterschied dürfte vor allem auch darauf zurückzuführen sein, daß der Wiedereintritt der aus dem Wehrdienst und dem Arbeitsdienst Entlassenen in ihren Beruf, der vielfach ohne Ananspruchnahme der Arbeitsämter erfolgte, den Beginn des winterlichen Einbruchs in der Krankenkassenstatistik mehr als aufgewogen hat. Auch die Arbeitsämter melden hinsichtlich der Bewegung im Arbeitssektor für Oktober eine Zunahme, die neben den Jahreszeitlichen Verhältnissen mit dem Arbeitsplatzwechsel aus Anlaß der Entlassungen und Neuverstellungen bei Wehrmacht und Arbeitsdienst zu erklären ist. Die Zu- und Abgänge an Arbeitsgestellten betragen rund 1.87 Millionen. Sie erreichten damit nicht die Höhe des Vorjahrs, wo es 1.58 Millionen waren. Die Verminderung der Schwankung ist um so bemerkenswerter, als in diesem Jahre die Entlassungen aus der Wehrmacht beträchtlich größer waren als im Herbst 1936. Offenbar sind, wie die Reichsstatistik feststellt, viele der aus der Wehrmacht ausgetriebenen Soldaten unmittelbar wieder in ihrer früheren Arbeitsstellen zurückgekehrt, ein Umstand, der ebenfalls für die im letzten Jahr eingetretene Festigung der Arbeitsverhältnisse spricht. Im Oktober wurden bei Arbeitsämtern rund 888 000 offene Stellen gemeldet, 64 000 mehr als im Vorjahr. Die Abgänge an offenen Stellen stiegen sogar um rund 110 000 auf 916 000, so daß der Bestand an offenen Stellen weiter auf rund 181 000 zurückging.

### Wetterbericht des Reichswetter dienstes, Ausgabe vom Dresden vom 26. November

#### Wetterlage:

Durch ein Hochdruckgebiet, dessen Kern sich heute früh von England bis Süddeutschland erstreckt, wurden mildernde Meerestemperaturen nach Mitteleuropa geföhrt, wobei im Hochland die Temperaturen über den Gefrierpunkt stiegen und die Niederschläge in Regen übergingen. In der Nordostseite dieses Hochdruckgebietes werden ältere Luftmassen nach Mitteleuropa eindringen. Es wird wohl noch unbeständig bleiben, aber stärkere Niederschläge werden nicht mehr auftreten.

#### Witterungsaussichten für Sonnabend, 27. Nov.:

Stark bewölkt; nur vorübergehend aufheiternd; zeitweise noch leichte Schneefälle; im Hochland mit Regen vermischt; bei ablaufenden böigen nördlichen Winden etwas fächer; leichter Nachstoss.

#### Sächsischer Wintersport-Wetterbericht vom 26. November, früh 7 Uhr

herausgegeben vom Reichswetterdienst Dresden in Verbindung mit dem Sächsischen Verkehrsverbund.

Görlitz: — 1 Grad, leichter Schneefall, W 1°, 14 Jm. Schneehöhe, 1-2 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel gut. Altenberg: — 1, wolzig, SW 1, 21 Jm. Schneehöhe, 2-5 Jm. Reuschnee, Rauhreib, Sti und Rodel sehr gut. Jänschwalde-Georgenthal: — 3, wolzig, SD 1, 26 Jm. Schneehöhe, 2-5 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel gut. Holzhausen: — 3, wolzig, W 1, 24 Jm. Schneehöhe, 3-5 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel sehr gut.

Kipsdorf: — 2, wolzig, S 1, 10 Jm. Schneehöhe, 3-5 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel möglich.

Schellerhau-Bärenstein: — 3, wolzig, W 2, 24 Jm. Schneehöhe, 3-5 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel sehr gut. Ober- und Waldhöfenburg: — 2, starker Schneefall, W 2, 20 Jm. Schneehöhe, 3-5 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel gut.

Rehfeld: — 1, wolzig, W 2, 25 Jm. Schneehöhe, 1-2 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel sehr gut.

Oberwiesenthal: — 2, wolzig, SW 2, 15 Jm. Schneehöhe, 3-10 Jm. Reuschnee, Pulverschnee, Sti und Rodel gut.

Wetterlage: Am Donnerstag haben sich die Sportverhältnisse durch Neuschneefälle allgemein verbessert. Am Freitag werden tagsüber die Temperaturen zeitweise den Gefrierpunkt überschreiten. Am Sonnabend wird es wahrscheinlich wieder fächer werden.

\* Zeitschriftenklärung: Windstärken: 0 = still, 1 = schwach, 2 = lebhaft, 3 = stark, 4 = stets, 5 = stürmisch, 6 = Sturm.

### Hier spricht die Deutsche Arbeitsfront

Mitteilungen der DAF-Pressestelle

Abt. für Berufserziehung und Betriebsführung  
Wir nehmen noch bis 30. 11. für folgende Lehrgänge Anmel  
dungen entgegen:

Kaufmännische Lehrgänge:

Maschinenschreiben für Anfänger und Fortgeschritten  
Kurschrift für Fortgeschritten (80-120 Silben)  
Kunst- und Notatsschrift für Anfänger und Fortgeschritten  
Buchführung für Anfänger und Fortgeschritten  
Technische Lehrgänge für Handwerk und Industrie:

Fachlehrgang Beizen und Polieren  
Leinen- und Baumwollzähnen  
Knoten-Schneiden  
Algebra- und Buchstabentrennen

Förderlehrgang für Friseure.

Sämtliche Lehrgänge sind offen für alle Volksangehörigen. Beamte und Schüler werden auf besonderen Antrag zugelassen. Lehrpläne und Auskunft durch die Abt. Berufserziehung, Bahnhofstr. 21, nur Montag und Mittwoch jeder Woche von 18-20 Uhr.

### Umfällige Bekanntmachungen

Am Sonnabend, dem 27. November 1937, vorm. 10 Uhr, sollen im gerichtl. Versteigerungsraume (Bieterlam  
meln Umsigericht, Erdgeschoss)

1 Kredenz und 1 Posten Damenschuhe  
meißelnd gegen sofortige Bezahlung versteigert werden.

Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts Bischofswerda

Das heutige Blatt umfaßt 10 Seiten

Durchschnittsausgabe Oktober 1937: 6243

Hauptredakteur: Verlagsdirektor Max Friederici  
Stellvertreter: Alfred Mödel; verantwortlich für den Legatteil,  
mit Ausnahme des Sportteils: Max Friederici; für den Sport  
teil und den Bilderdienst: Alfred Mödel; für die Anzeigen  
leitung: Melanie May; Druck und Verlag von Friedrich May  
Familie in Bischofswerda. — Zur Zeit ist Preis: Nr. 5 gültig.

### Wirtschaftsgenossenschaft Bischofswerda

Versammlung  
wegen Verhütung der Seuchengefahr  
Die auf weiteres verschoben  
Die Verwaltung

Um Ihr Ver-  
+ trauen bitten

### Sanitätshaus Richter Bischofswerda

Dresdner Str. 6 — Ruf 347  
Einlagen, Bandagen, Kranken  
pflegeartikel. Kassenlieferant.

Rab., Art. und  
Train  
Sammelkarte  
des 27. Nov.  
Haus-  
Berichtung. Erscheint in S. 10.  
Der Sammelabonnement

Jäger u. Schützen  
Sonnabend:  
Kameradschafts  
-Abend

Sonnabend und  
Sonntag, den  
27. u. 28. Nov.  
im  
„Schles. Hof“  
Großes  
Ehrenbahnfeste  
verbunden mit Buntflaggen.  
Erscheinen ist Pflicht.  
Die Zeitung  
NB. Am 5. Dezember:  
Stellungssitz im Schlosshaus.

Advents-  
Kerzen  
feinstes nichtropfende  
Qualität,  
in großer Auswahl  
in der  
Kreuz-Drog. Schochert

Allesbrenner-  
Ofen von  
Schneider & Schulze  
Bautzen,  
Steinstraße 13

Messer  
für sofort oder 1. Januar 1938  
gesucht in Bohla Nr. 18.

2 Mädchen  
in Landwirtschaft für 1. Januar.  
Walter Gultsch,  
Bauernschulenbetrieb,  
Neulrich (L.).

Heu u. Stroh  
haut jeden Posten und Wagen  
D. W. Klare, Großthiem.  
Telefon 38.

2 Stunden Sicherheit  
Eine Hustenmasse schützt 2 Stunden vor  
Erkrankungs- und Grippe-  
Ansteckung. Hustenmasse  
vertrüben herkömm  
liche Husten. Dose M 1.  
In allen Apotheken und  
Drogerien.

HUSTEN-  
MERZELLEN  
vertrieben Husten  
schnell Gesundheit.

Bestimmt zu haben in der  
Kreuz - Drogerie Schochert,  
Kirchstraße,  
Drog. H. Petschke, Burkau,  
Drog. R. Höcker, Neukirch.

Auf heute steht ein neuer Transport junger

Rühe  
dorftagend u. mit  
Adibern, s. Verlauf  
Bauh. Heinrich, Oberpfalz 26.

# Aufführung der Volksschule Bischofswerda zum Besuch des Winterhilfswerkes

Sonnabend, den 27. November, 20 Uhr und Sonntag, den 28. November, 16 Uhr im Schützenhaus:

## „Um das Schullandheim“ Wir helfen am Aufbau Deutschlands

Eintrittspreis 20 Pf., Erwerbslose 15 Pf.



### In großer Auswahl!

Mäntel, Paletots, Jacken, Sportpelze. Alle Arten Füchse, echte Silber- und Blautücher, Krawatten, 1 fell. Kolliers usw. Großes Fell-Lager für Maßanfertigungen. Alle Arten Pelzfüller und Krägenfelle für die Maßanfertigung von Damen- und Herren-Sport- und Gehpelzen.

Bestes Material, beste Verarbeitung / Elegante Modelle im Fachgeschäft für den guten, preiswerten Einkauf!

**Ernst Weidlich & Sohn** Kürschnermeister, Elstra (am Markt)

### Fremdenhof Schles. Hof

Sonnabend, Sonntag u. Montag, den 27., 28. u. 29. Nov.

### Bockbierfest

Hausfest eines H. Bockbiers. Am Sonnabend u. Sonntag: Lange Nacht. Der Gitarrengang u. Sausage sorgt für die Stimmung. Es haben freundlich ein Grissl und ein Grissl u. Grissl.

### Napoleonstein

Sonnabend, Sonntag u. Montag, den 27., 28. u. 29. November 1937.

### Bockbier-Ausschank

Lange Nacht!

Um gütigen Zuspruch bitten wir einen Sonntag mit Grissl.

### Gasthaus z. Grünen Tanne

Sonnabend, den 27. November:

### Schlachtfest

In bekannter Weise

Sonntag: Bratwurstschmaus

Um gütigen Zuspruch bitten Richard Behold und Grissl

### Gasthaus: Fleischerei Lauterwalde

Sonnabend, den 27. — Montag, den 29. November 1937:

### Schlachtfest

verbunden mit großem

### Doppelkopfturnier

Es laden freundlich ein

Georg Hellermann und Grissl.

### Erbgericht Schmiedefeld

Sonnabend, den 27. Nov.:

### Der beliebte Wochenendball

Stimmungskapelle Billiger Tanz:

Ausschank eines H. Bockbieres.

Es laden freundlich ein Familie Wieg Wieg.

### Erbgericht Schmölln

Sonnabend, den 27. Nov.

### 68 jähriges

### öffentl. Stiftungsfest

des Männergesangvereins. — Anfang 8 Uhr.

Eintritt mit Steuer 50 Pf. Tanz frei. Sänge Nacht.

Alt und jung von nah und fern laden herzlich ein

der Männergesangverein und Familie Große.

### Lichtspiele Neukirch

Freitag — Sonnabend — Sonntag — Montag: Ludwig Ganghofer's unsterbliches Werk der herrliche Peter Ostermayer-Film der Ufa:

### Das Schweigen im Walde

a. Hans Knecht, Paul Richter, Käthe Morck, Hans Adalbert Schlettow, Curti Hartk-Großenbaur. Herstellung: Erbgericht — Musik: Hans Ebert — Künstlerische Oberleitung: Peter Ostermayer — Spielleitung: Hans Dupp.

Ein von Abertausenden geliebtes Volksbuch wurde zum Volksfilm. Nach „Schloß Hubertus“, „Der Klosterjäger“, „Der Jäger von Fall“ will auch dieser neue Ganghofer-Film neues Leben, Freude und Begeisterung schenken. Ein Volksstück aus den bayerischen Bergen.

Beiprogramm und Double-Woche.

Werktag: 7 und 9 Uhr, Sonntag 3, 5, 7 und 9 Uhr

### Gasthof „Neuer Anbau“

Morgen Sonnabend, 27. November:

### Stimmung

### Großes Schlachtfest

statt Hauskirmes, verbunden mit großem

Music der bekannten

7 Lausitzer Partien 7

### Humor

Anfang 7 Uhr

Familie Alfred Müller.

Hierzu laden alle von nah und fern sehr herzlich ein

am

Wochenende:

Gasthof Belmsdorf

Sonnabend und Sonntag:

### Gr. Bockbier- und Schlachtfest

Bratbäder, Leibbladen

falsitäten, Gumm- und

gummilose Strümpfe

zweimalig bei

Bundesamt Voigt, Haus-Schmaus-Strasse 8

Heute Freitag Anfang

Lange Nacht!

Freundlich laden ein Otto Ludewig und Frau

Waltenberg Reutkroß (L.)

Sonnabend, 27. Nov., abends, und Sonntag, 28. Nov., veranstalten wir ein

### Groß-Rarpfen-Essen

und laden hierzu freundlich ein und bitten um jährl-

igen Besuch

am

Gasthaus „Zur Post“

Sonnabend und Sonntag, den 27. und 28. November 1937

### Hauskirmes

in bekannter Weise mit

am 27. Tag lange Nacht

Um gütigen Zuspruch bitten Kurt Fritzsche und Frau

am

Stadtkeller Bischofswerda Markt

Sonnabend, den 27., Sonntag und Montag:

Ausschank von

### ff. Pichel-Bock

Spezialität: Schinken in Brotteig mit Kartoffelsalat - Bockwurst.

Freundlich laden ein Otto Ludewig und Frau

Waltenberg Reutkroß (L.)

Sonnabend, 27. Nov., abends, und Sonntag, 28. Nov., veranstalten wir ein

### Groß-Rarpfen-Essen

und laden hierzu freundlich ein und bitten um jährl-

igen Besuch

am

Gasthaus Erholung Steinigt Wolmsdorf

Sonnabend bis Montag, den 27.-29. Nov.:

### Schlachtfest und Bockbier-Ausschank

Sämtliche Schlachtfestglücklichkeiten

Wahlkraft Unterhaltung

Hierzu laden herzl. ein Michael Bröhl u. Grissl

am

Erbgericht Niederottendorf

Sonnabend, den 27. November 1937. Anfang 8 Uhr.

### Öffentl. Turnerball

Hierzu laden freundlich ein

der Turnverein und der Mitt. Turn. Platz.

am

Restauration Wölzau

Sonnabend, den 27. November:

### Schlachtfest

Sonntag Bratwurstschmaus, verbunden

mit Doppelkopfturnier.

Kein Gedeck zw. 10.00 Uhr. Hierzu laden freundlich ein

Geb. 1937. Geb. 1937.

Zurückgekehrt vom Grabe meines lieben, unvergesslichen Gatten, unser guten, treusorgenden Vaters.

Max Reißbad

sagen wir unsern aufrichtigen und herzlichsten Dank allen denen, die uns Ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift und schöne Blumenspenden bei dem schweren Verlust unseres lieben Entschlafenen bekundet haben.

Besonders danken wir der Freiw. Feuerwehr Bischofswerda und ihrem Führer für die ehrenden Worte und das letzte Geleit, ebenso der Kriegerkameradschaft 1900, Herrn Pfarrer Helmke für die Trostworte sowie dem Kirchenchor für den Trauergesang.

Die trauernden Kriegerkameraden.

Wohlw. am 25. November 1937.

Du warst so liebevoll und gut,

Kanntest nur arbeitsreiches Streben,

Dein edler Sinn, dein fröhler Mut.

Verschönerte uns unser Leben.

Ad. zu früh bist du geschieden

Und umsonst war unser Flehn,

Ruhe sankt in Gottes Frieden.

1937 wir eint uns wiedersehn

### Lebkuchen

Pfeffernüsse, weiß . . . . . 125 g .15

Aachener Printen . . . . . 125 g .15

Schles. Braunkonfekt . . . . . 125 g .25

Lebkuchen, rund, auf Obstanen 3 Stück .25

Lebkuchen 1 Paketen, Pak. .10 bis .40

3% RABATT IN MARKEN

75 GÖRLITZER

Altmarkt 7 Tel. 404.

## Die große Feierohnd-Schau

## Schwarzenberg in Feststimmung

Das bunte Treiben des Weihnachtsmarktes, der fröhliche声, der Käseverkäufer und Käsefänger in Schwarzenberg steht bereits im Zeichen der großen Feierohnd-Schau, die Reichsathalter Witzmann am Sonnabend eröffnen wird.

Schon besetzen viele Feierohnd-Symbole den Weg, den die Gäste aus dem In- und Auslande zum völlig verwehten Weihnachtsfest kommen werden. Von dem ehemaligen Torbogen vor dem Bahnhof und den Toren der Stadt führen viele Straßen zum festlich illuminierten Ausstellungs-Gebäude.

Niemand wird sie verfehlen, die Wege, denn an jedem Baum leuchtet das matte Licht einer Bergmannslampe. Und wenn es auch nicht in einem dunklen Stollen leuchtet, wie eben, so erjährt es doch von den lieben Herrlichkeiten, die die fröhlichen erzgebirgischen Knaben seit Jahrhunderten in ihren Werkstätten geschaffen haben.

Weiterohne Metallarbeiten, die die stille Höhle des Schwarzwälder Kämmen, werden in hellen Glassäumen breiten, leben daran erinnernd, daß er im Weihnachtsgesänge wellt und daß ihn diese Ausstellung in die reiche Weihnachtsstimmung bringend soll. Den Marktplatz beherrscht der helle, monumentale Schwibbogen, den Johanngeorgenstadter Bergmännchen gefertigt haben.

Und während der Aufbau der Schau schon fast vollendet ist und der eine oder der andere der Helfer, der sich bisher keinen würdigen Ruhm durch die vielen Räume leisten durfte, bereits mit leuchtenden und brennenden Augen von der einen oder der anderen Kostbarkeit erzaubt wird, in der Schwarzwälderhalle noch feierhaft an der Vervollkommenung der Einrichtung gearbeitet. Dort müssen täglich tausend Zuhörer und Schuhländer verpflegt werden. In der großen Saalhalle, in der der große Kameradschaftsbau der Ehrenlöste und Schnitter stattfinden wird, darf niemand auf der Bühne bleiben, da dort Überraschungen vorbereitet werden, an denen groß und klein seine Freude haben soll.

## Was die Ausstellung bringt

Eine große Pyramide mit funktionsfähigen Figuren aus der Weihnachtsgeschichte zeigt uns, daß wir am Ende sind. Der Schöpfer dieser Pyramide, der Schlosser Paul Bang, wird

uns auf unserem Rundgang noch des Öfteren begegnen. Über er ist nur einer von ihnen, die als Schnitter einen Namen von Lang haben, und es ist ganz unmöglich, sie alle einzeln zu nennen, überdeckt auf Einzelheiten der großen Schau einzugehen. Man muß schon selbst einmal hin in diese Ausstellung, sich an all den Herrlichkeiten dieser erzgebirgischen Volkskunst zu erkennen. Und so wollen wir nun einen raschen Rundgang antreten, um zu sehen, welche verschiedenen Arten dieser Volkskunst hier vertreten sind.

Das ganze große Gymnasium langt kaum hin, alle diese Stände zu bergen. Am Treppenhaus finden wir durch alle Stockwerke einen 15 Meter hohen Holzbaum, an dessen Zweigen bunte Kugelnader und hübsche Beleuchtung in ständiger Bewegung.

Im Erdgeschoss links ist eine alte Kutschstube, der

Brautraum des Bergmanns, aus luther alten Städten eingerichtet. Eine feierliche Stimmung liegt über diesem Raum, besonders ins Auge fallen auch hier die schönen alten Schwibbögen, die funkhaften Bergmannszeichen, an die die Blenden gehängt wurden, wenn ein Bergmächt wieder glücklich zu Ende gegangen war.

Am rechten Hügel gegenüber liegt die neuzeitliche Kugelstube als Gegenstück. Hier findet sich heute der Bergmann zu froher Gemeinschaft zusammen. Geschmackvolle Möbel sind um einen prächtigen großen Kochlofen gruppiert, und man glaubt schon, daß hier Gemütslichkeit und echter Kameradschaftsgeist herrschen.

Und dann geht es treppauf durch die anderen Stockwerke bis geräumigen Hauses, das Geissener Spielzeug zu betrachten, die lustigen Holzräder und die schönen Windspiele.

Gehe der Holzplastik, die die vielen Schnittsteller aufgestellt haben, ist ein Kunstwerk für sich,

und es fällt schwer, einzelne, wie die "3 is Feierohnd", herauszuhaben. Ein "Wurzelmännchen" hat mit vieler Liebe gesetzte Baumwurzeln zu einer geheimnisvollen Wurzeldeko mit selbstgemachten Ungetümern zusammengestellt. Einen besonderen Reiz bieten die bunten Weihnachtspyramiden in magischer Beleuchtung. Zahlreiche alte und neue Gemeinschaftsarbeiten der Schnitter und Kämmen, besonders schöne Weihnachtsberge mit beweglichen Figuren, verlocken zu längerem Betrachten und eingehender Betrachtung. Der "Feierohnd-Berg" ist eine der großartigsten dieser Gemeinschafts-Schnittarbeiten. Auch die kleinen und Kleinsten sind betei-

ligt, ganze Schulklassen haben zusammen gearbeitet, und manche Schnitterei verrät hier ein wunderbares großes Talent.

Im obersten Geschoss im Schaal ist die Hitlerjugend mit einer besonderen Ausstellung vertreten. Praktische Dinge und Spielzeug zeigen, was die Jungen und Mädchen in ihrer Freizeit mit Gesicht und künstlerischem Empfinden zusammengebastelt haben.

In besondren Gasträumen zeigen die anderen Gau Deutschlands vorwiegend die süddeutschen, Befestepte ihrer Feierabend-Kunst. Weihnachtskrippen, Kasperletheater und vieles andere hübsche finden wir da.

Im Festsaal schließlich erblüht das Meister-Glockenspiel, und hier hat man auch an den zahlreichen Ständen ringsum die Möglichkeit, Schnitterei, Klöppelarbeiten und süße Weckertüten zu kaufen. Auf einer kleinen Dreiecksbühne werden die Erzgebirgler neben anderen künstlerischen Darbietungen Heimatsspiele aufführen.

So wird jeder Besucher der Feierohnd-Schau auf seine Kosten kommen. Das große Interesse, das allenfalls gezeigt wird und das in weit über hunderttausend Anmeldungen und zahlreichen Abfällen zum Ausdruck kommt, wird bestimmt bei niemand enttäuscht werden. Eine gut vorbereitete Organisation wird dafür sorgen, daß die vielen Besucher auch alles zu sehen bekommen, und so wird die "Feierohnd-Schau" in den nächsten fünf Wochen das Tagegespräch in ganz Sachsen sein.

## Aus Sachsen

Taubenheim (Spree), 26. Nov. Vom Unglück verfolgt. Der 54 Jahre alte Arthur Biedla in Schluckenau (Böhmen) hat durch einen unglücklichen Zusatz bereits in seiner Jugend ein Auge verloren und trägt ein Glasauge. Am Montag war er mit dem Umzäunen seiner Wohnung beschäftigt. Als er einen Hasen aus einem Balken herauszuschlagen wollte, sprang dieser vorzeitig aus dem Holz und Biedla in das gesunde Auge. Durch diesen Unfall wurde die Hornhaut und auch die Pupille des Auges verlegt. Der Bedauernswerte wurde in die Rumburger Augenklinik gebracht.

Niederoderwitz, 25. Nov. In 37 Orten Sachens gewirkt. Im Alter von 62 Jahren starb der seit 1924 als Vorsteher des Niederoderwitzer Postamtes tätige Postmeister Gustav Dusche plötzlich an Herzschlag. In 40jähriger Amts-

durch die die Angelogenheit verzögert wurde. Aber immerhin, er wartete. Der Mittag kam, der Abend brach herein — aber niemand ließ sich sehen. Das Herrenhaus in Ratten schafft den Winterhof und nichts geschah.

Und wieder fing das Überlegen an in Golzheim. Wenn Heiligenbrüder keine Söhne mit der Waffe suchen wollte — gut, so würde er es tun. Er war zuerst beleidigt worden — in einer Weise, die bis in das Mark der Thre traf. Aber hatte er denn überhaupt noch eine Thre in den Augen dieser Deute? Ja, das war zu überlegen. Von seinem Schandstiel hatte man gelöscht, davon, daß man sich mit einem solchen Mann nicht gut an einen Tisch zusammensetzen könne. Peul Der heile Born lag in ihm auf, die rote Scham.

Er ließ die zwei Tränehmer vor den Schlitzen legen. Der Dezember war mit Schnee ins Land gefallen, die Nähe und die Ferne weiß in Weißschnee verpackt. Golzheim war entfroren, Trattner zu der Gegenseite hinzuschicken und durch ihn Genugtuung zu fordern: bei Heiligenbrüder und bei Plewe.

Es wurde eine Sausefahrt durch Eisentönigs Winterreich. Aber Golzheim lehnte in der Schlittenmulde, den Blick in sich gewandt und in Gedanken einschlafen. Er fuhr lange, ohne es zu merken, über Waldheimer Gemarung. Die Tränehmer trahen auf der glatten, ausgefahrenen Schlittenpur des Landweges, vorüber an den leichten Bauernhäusern zwischen Waldheim und Promerken, wo die Jugend eben unter willem Horrido und Hussah eine Schneeballkämpfer vollführte. Jetzt kam die Mühle von Proschwitz, ein roter Backsteinbau — das Wehr mit seinen blaueckrunden, eiserharteten Rapsen. Eine Fiererhonung schloß sich an — schon Brodhener Gebiet. Ein alter, moosiger Grün in wies es aus. Dann hoher, dunkler Richtenwald. An den bemerkten Stämmen der Jahrhundertealten Bächen mochten wohl die Wölfe einst ihr struppiges Fell gerissen haben. Deht stand ganz vertraut an ihrer Stelle ein Srorng Rehe, der starke Bos voran, das Gedäfe kaum erhebend. Da knallte Michael, der Rütscher Golzheims, mit der Peitsche, die Tränehmer legten sich zum scharfen Krabe aus, der Rehbaud schrakte, die ganze Schar entchwand, nur noch den Spiegel zeigend, in dem Fichtenwald.

Die Leiter wurde jetzt der Weg; weitgedehntes Schneefeld

schimmerte durch rauhes Stangenholz. Durch eine schmale

Wiesenlichtung erkannte man den Kirchturm von Brodewitz;

vierzig, ein gedrungener Ziegelbau, Spitzbogen statt

der Fenster, sich sofort als Ordensbau verräte. Der Waldweg mündete in die Chaussee. Als der Schlitten an der Kirchturz vorbeilaufte, hörte Golzheim, daß ihn jemand anrief. Er wandte den Kopf zur Seite. Da sah er Helga Trattner mit dem alten Geistlichen von dem Friedhof aus zur Kirche gehen. Sie war im Pelz, doch ohne Hut.

Golzheim ließ den Schlitten halten, grüßte und, als

Helga Trattner, an den Schlitten trat, ihm die Hand nach oben reichend, zog er diese an die Lippen.

"Ich wollte gerne Friedel sprechen", sagte er.

"Sicher eine unverhoffte Freude für ihn, Herr von

Golzheim. Nur Sie müssen sich noch etwa eine viertel oder

halbe Stunde lang gedulden. Er ist nicht daheim. Augen-

blicklich hat er eine wichtige Besprechung beim Gemeindevor-

stand. Wollen Sie frühstückt mit mir essen oder sich erst un-

tere alte Kirche ansehen?"

Auch der alte Pfarrer war herangetreten. Er kannte

Golzheim schon von früher her aus dessen Kindheit. Golz-

heim grüßte ihn mit Wort und Handschlag. Dann sprang

er aus dem Schlitten und befahl dem Rütscher: "Fahren Sie

zum Schloß,

Michael,

und bewegen Sie die Pferde, ich

komme bald."

Dann trat er mit Helga Trattner und dem Pfarrer

in die Kirche.

Der Pfarrer

Hausbild

war kein schlechter Führer, er

wußte allerlei

Historien

zu erzählen, von den Trattner,

deren Erbegrabnis,

unterhalb der dumpfig-kühlen Halle

lag. Wie still die alte Kirche! Die sonderbar bewegte Stille

aller Gotteshäuser herrschte hier. Draußen schwang der laute

Puls des Lebens. Hier schlief er erschöpft. Dämmerung

längte, ganze Schulklassen haben zusammen gearbeitet, und

manche Schnitterei verrät hier ein wunderbares großes Talent.

Im obersten Geschoss im Schaal ist die Hitlerjugend mit einer besonderen Ausstellung vertreten. Praktische Dinge und Spielzeug zeigen, was die Jungen und Mädchen in ihrer Freizeit mit Gesicht und künstlerischem Empfinden zusammengebastelt haben.

In besondren Gasträumen zeigen die anderen Gau Deutschlands vorwiegend die süddeutschen, Befestepte ihrer Feierabend-Kunst. Weihnachtskrippen, Kasperletheater und vieles andere hübsche finden wir da.

Im Festsaal schließlich erblüht das Meister-Glockenspiel, und hier hat man auch an den zahlreichen Ständen ringsum die Möglichkeit, Schnitterei, Klöppelarbeiten und süße Weckertüten zu kaufen. Auf einer kleinen Dreiecksbühne werden die Erzgebirgler neben anderen künstlerischen Darbietungen Heimatsspiele aufführen.

So wird jeder Besucher der Feierohnd-Schau auf seine Kosten kommen. Das große Interesse, das allenfalls gezeigt wird und das in weit über hunderttausend Anmeldungen und zahlreichen Abfällen zum Ausdruck kommt, wird bestimmt bei niemand enttäuscht werden. Eine gut vorbereitete Organisation wird dafür sorgen, daß die vielen Besucher auch alles zu sehen bekommen, und so wird die "Feierohnd-Schau" in den nächsten fünf Wochen das Tagegespräch in ganz Sachsen sein.

Beide dich zu jeder Zeit  
Gärtner als dein Herzschlummer  
Sei nicht Amboss deinem Leid,  
Rein, sei deines Leides Sommer.  
M a r g .

**FEIEROHND**  
Durch den Feuer-Ofen, Bildende Kunst, 14. Fortsetzung  
(Niederrhein verboten)

und Kühl, die vom Duschen weichen Blumen oder Efeu schwanger waren, lag in der Atmosphäre. Ein wundervolles Bild hing über dem Altar: das heilige Abendmahl — Christus in der Mitte, Johannes neben ihm — neben diesem anstatt Petrus — der Große Kurfürst. Da, das war ein wundervolles Bild, die Berühmtheit des Provinzials. Der Kurfürst inmitten der Apostel, auf dem schweren Leib ein Samtkleid, die Schärpe um die Hüften, das Kühngeschnitten Gesicht umrahmt von mächtiger Perücke.

An den Seiten hingen Ehrentafeln mit den Namen der Gefallenen des Weltkrieges zwischen Eichenlaub und schon verwelkten Lorbeerkränzen. An Wand und Boden aber waren Leichensteine der Patrone eingelassen. Mittelmäßige Künstler hatten wohl die Grabinschriften gemeißelt und die Wappen eingraben. In der Mitte Bildnisse der Ahnen des Geschlechts von Trattner, angelehnt mit Helm und Harndrich, die Hände auf das lange Schwert gestützt, verhindend, daß das Geschlecht, das hier zum ewigen Schlosse ruhte, ritterlich und waffenstrot gewesen sei.

Man sprach leise und gedämpft. Helga Trattner sagte: "Es waren fromme Leute unter diesen Trattnern, die für die Gemeinde und die Kirche manches taten."

Der alte Pfarrer lächelte ein seines Lächelns. "Spreu und Weizen, Gut und Böse, Schuld und Sühne, Frau Baronin — wie ja überall im Leben."

Die halbe Stunde war vergangen. Der alte Geistliche geleitete die beiden bis zur Kirchtür. Er lächelte. "In einem Gläschen Wein im Pfarrhaus darf ich Sie wohl kaum mehr bitten, Frau Baronin... Herr von Golzheim? Ich fürchte einen Korb, obwohl... es ist ein guter, alter Rheinwein, den ich im Keller habe."

Nein, man dankte. "Ein anderes Mal", versprachen beide, heute wäre Golzheims Zeit zu kurz. Ein Händedruck. Der alte, durch das Alter steifgewordene Pfarrherr rückte an dem Käppchen. Golzheim ging an Helga Trattners Seite die Straße zum Schloß hinab, der Pfarrer wandte sich der Küsterwohnung zu.

Man sprach nicht viel. Golzheim war sehr ernst, Helga Trattner, wie immer in der Nähe Golzheims, von einer leichten Scheu gehemmt. Der Weg war kurz. Schon nach fünf Minuten kam man an das Schloß. Es war alt, grau; das Hauptgebäude nur ein riesiges Wohnhaus.

Zum Erstaunen Helga Trattners war ihr Mann schon da. Durch die große Halle kam er auf die beiden zu. "Geht die Welt denn unter, Männer? Ich sehe deinen Wagen vor der Einfahrt. I, Erbarmung — denk' ich, der gehört doch Golzheim. Da fragt ich den Michael, der mir erzählt, du feist mit meiner Eheleben in die Kirche. Ja, der Teufel, wollt ihr euch trauen lassen?"

Nein, die Zeit verteilen, bis du kamst. Rämislich — doch das weißt du selbst. Wir haben uns die Gräber deiner Eltern angelehen, Friedel. Keine Heiligenessen waren da dazwischen."

"Siehst du, find' ich auch. Wenn die alten Herren wüssten, daß ein Trattner heute anstatt des Turnierhelms mit herabgelassenem Visier die horngesägte Brille vor der Nase trägt und, anstatt die Lanze und das Zweihandsschwert zu schwingen, über Hieroglyphen aus dem leichgezähnten Jahrhundert ante Christo für das „Jahrbuch“ und die „Chronik“ schreibt, würden sie sich wohl im Grabe umdrehen. Aber nun komm rein, mein Kerlchen. Selbstverständlich ist du Frühstück mit uns."

Golzheim frühstückte mit beiden Trattnern. "Ich muß dich später noch einmal allein sprechen", sagte er, als die Baronin einmal in die Wirtschaft abgerufen wurde.

"Wird gemacht, mein Alter. Könnte mir schon denken, daß du nicht nur meiner schönen Augen wegen herkommenst."

Nach dem Essen gingen sie in einen Raum, der durch ein altes Türzentzelt gebildet wurde. Lange, welche Pfeilsässen umrundeten den Rauchstiel. Dazwischen hingen, lagen oder standen kostbar eingesetzte Waffen, Türkenschmuck, Nagelschäfte und Rauchhutesäulen in stimmungsvollem Wirkungswirken.

(Fortsetzung folgt.)

SLUB  
Wir führen Wissen.

seit hatte er in 37 Orten Sachens bei der Post treu seinen Dienst erfüllt.

**Neufahr-Spremberg.** 26. Nov. Gemeinschaftsarbeit schuf einen Aufmarschplatz. In einer schlichten Feier soll hier am Sonnabend der unlängst vollendete Aufmarschplatz der Bewegung vor dem Parteihaus seiner Bestimmung übergeben werden. Aus einem Garten entstand in mehrwochiger freiwilliger Arbeit der Parteigenossen, der Walter und Warte aus den Gliederungen und des freiwilligen Arbeitsdienstes das in jeder Weise als vorbildlich geltende Aufmarschgelände. Das Grundstück, ein früheres sogenanntes Kirchenscheune, wurde von der Stadt zurückerkauft und der Bewegung zur Verfügung gestellt.

**Zwickau.** 26. Nov. Wilderer festgenommen. Von der Kriminalpolizei wurden drei Zwickauer Einwohner festgenommen, die in leichter Zeit in einem Park auf der Reichensbacher Straße und in der Nähe der Maxhütte Kasanen und

Raninen geschossen hatten. Die Wilderer wurden der Staatsanwaltschaft zugeführt.

**Crimmitschen,** 26. Nov. Eröffnung eines Milchhofes. Im Zuge der milchwirtschaftlichen Erfahrung Wettbewerbs werden zur Zeit in Zwickau, Glauchau, Döbeln-Lichtenstein-Cainsberg, Weisse, Werdau und Crimmitschen Molkereibetriebe (Milchhöfe) gebaut. Der Crimmitschener Molkereibetrieb wird in Neufahr-Spremberg errichtet. Zur Zeit wird an Ort und Stelle nach Wasser gebohrt. Der Bau der Molkerei soll im Dezember in Angriff genommen werden; sie ist bemessen auf einen Tages durchsatz von 15 000 bis 22 000 Liter und wird rund 260 000 bis 300 000 RM. kosten.

**Parole für den Betriebsappell am Sonnabend, 27. Nov.:**  
Ich lege Wert darauf, daß die private Initiative unbedingt erhalten bleibt als Voraussetzung für die Entwicklung der großen wirtschaftlichen Möglichkeiten, die in Deutschland an Sie gegeben sind.

**Bericht in Norwegen** kann schon mit Rücksicht auf die großen vorjährigen Erfolge begrüßt werden.

### Schwimmen

**Sachsen Schwimmer** in der Liste der drei besten. Im „Schwimmer“ wird die Liste der drei besten des Jahres 1937 veröffentlicht, in der auch einige Singel- und Staffellaufleistungen männlicher Schwimmer und männlicher Team-Meisterschaften genannt werden. In den Einzellaufkämpfen sind aus dem Ganzen Sachsen nur Brausen vertraten. Helmemann-Dobson Dresden steht mit 5:52 über 400 Meter Kreislauf an 2. Stelle. Zum Kreislaufswettkampf gegen über 100 Meter Distanz Leipzig mit 1:26 und über 200 Meter Hahn Höhner-Bitterfeld 1912 mit 3:08 auf dem dritten Platz. Die Frauen von Stern Leipzig bewegen sich in den Staffeln über 4 mal 50 Meter Kreislauf-Singen und Kreislauf zwei erste Plätze. Bei den Männern sind Seppinger SG 1920 über 10 und 50 Meter Kreislauf an erster und über 4 mal 100 Meter Rücken an zweiter Stelle. Stern Leipzig über 4 mal 100 Meter Singen an erster Stelle vertreten.

### Handball

#### Jugend (Chemnitz) Europameister

**Schreiber-Bierig** wieder Weltmeister. Im Wiener Jürgen Renz wurde die 7. Weltmeisterschaft im Zweier-Handball entschieden, die wieder dem Österreichischen und Deutschen Meister Schreiber-Bierig vom 22. November Frankfurt a. M. aufteilte. Die Südbundestruppen schlugen im Endspiel den Schweizer Meister Döttinger-Gäbler mit 5: 5 (2: 2) zu. Den dritten Platz belegte Frankreich vor Belgien und Österreich.

Bei der Europameisterschaft im Einer-Kunstturnen mußte der Norddeutsche und Deutsche Meister Heinrich Compes vom 28. November Chemnitz einen Sieg und den Sieg an den Sachsenmeister Herz Frey (Diamond Chemnitz) abgeben. — Ergebnisse: 1. Frey 289,6 Punkte, 2. Compes 286,3 Punkte, 3. Dobsch (Oesterreich) 283,56 Punkte.

### Tennis

#### Tenniskönig des Gaus V Sachsen

Die auf Grund der diesjährigen Ergebnisse vom Saarauftakt für Tennis aufgestellte Rangliste der Einzelkämpfer hat in den ersten fünf Stellen folgende Aussehen:

**Männer:** 1. Hönen, Dresden; 2. Bergmann, Dresden, 3. Dr. Haug, Leipzig; 4. Bemert, Dresden; 5. Herzenreich, Leipzig. — **Frauen:** 1. Gräfin Wilhelmine, Leipzig; 2. Frau Mühlberg, Dresden; 3. Frau Müller, Dresden; 4. Gräfin Anna, Leipzig; 5. Frau Helga Hubricht, Weimar.

Bei den Männern steht unangefochten an erster Stelle der Dresdner Hönen, 1.000 GE, der in der deutschen Rangliste die höchste Stelle einnimmt. Gegen schwäbische Spieler ohne Niederlage, hat er auch gegen internationale Spieler nennenswerte Ergebnisse zu verzeichnen gehabt. — Die Rangliste der Frauen wird von Gräfin Wilhelmine, 1.000 GE, Leipzig, angeführt, die in der deutschen Rangliste die 3. Stelle einnimmt.

### Kickerfuß

#### Deutsche Meisterschaftsmeisterschaften

Die ersten Meldungen aus dem Ausland für die Deutsche Meisterschaftsmeisterschaften, die am 1. und 2. Februar 1938 in Krefeld durchgeführt werden, liegen bereits vor. Es handelt sich um die Begegnungen von Jugoslawien und der Tschechoslowakei, deren Spieler und Spielerinnen im Januar und Februar noch in zahlreichen anderen deutschen Städten stattfinden werden, so in Rostock, Magdeburg, Erfurt, Berlin u. a. In der Mannschaft der Tschechoslowakei spielt auch Irene (Irene) mit, der als bisheriger Gewinner für die Weltmeisterschaft in London gilt.

### Schach

#### 20. Partie remis

In der 20. Partie des Schachmeisterschaftskampfes zwischen Euwe und Alapin, die abgebrochen worden war, wurde durch Alapin remis angeboten. Euwe hat diese Bedingung angenommen. Der Stand lautet nunmehr: Alapin 11, Euwe 9 Punkte.

### Rundfunkzeitung

**Deutschlandradio: Sonnabend, 27. November**  
10.00: München: Rom Starborki zur Hochzeit der Begegnung Görlitz, 10.30: Südböhmer Kindergarten, 11.00: Sendebetrieb.

12.00: Röntgenberg: Meißn zum Ruhetag, 14.00: Mittags-Rundschau, 15.10: Kurmusik Wochende, 16.00: Südböhmer.

18.00: Röntgen: Bunte Melodien, 18.00: Ostsee Boot fährt zur Unterführung, 18.45: Boot der Woche, 19.10: Erklärmusik beim Tee, von W. Witten, 20.00: Erklärmusik.

20.00: Ruhf und Hanor: Ein bunter Abend, 21.30: Eine kleine Nachtmusik, 22.00: Berlin: Konzert.

**Deutschlandradio: Sonnabend, 27. November**

10.00: Röntgen: Röntgen — der rote Tambourine, 11.00: Spiel von Leo Goetz, 11.40: Erinnerung und Begegnung.

12.00: Wagnersburg: Wagn für die Arbeitspanne, 13.15: Dresden: Mittagskonzert, 14.10: Betriebskonzert, 15.20: Freilaufabend: Wie bastele für den Weltmeisterschafts-

markt, 16.00: Röntgen: Bunte Melodien, 18.00: Gegenkonzert: Streitkonzert, 18.45: Lebensmittel, 18.15: Dresden: Wie man und singen, 18.30: Röntgen am Abend, 19.10: Tanz in der Abendblüte, 19.30: Südböhmer.

19.30: Südböhmer: Buntkonzert aus dem Weltmeisterschafts-

markt, 20.00: Zum 4. Jahrestag der NS-Gemeinschaft: „Kraft durch Freude“, 1. Mai Heimat: Wagnacht singt 2. Spielt bei Röntgen, 2. Mai Alten: Freut euch des Lebens, 3. Mai Salze: Wagnkonzert, 22.00: München: Wie tanzen in den Sommern.

**Bremen: Sonnabend, 27. November**

8.00: Konzert, 8.30: Ruhf am Morgen, 9.30: Kindergarten.

10.00: Röntgen — der rote Tambourine.

12.00: Konzert, 14.00: Sachende Ruhf, 15.10: Klavierkonzert.

16.00: Buntkonzert gegen Ende des Ruhfes.

18.00: Unterwegs.

**Stadtbad: Sonnabend, 27. November**

17.30: Bellington 255, 21: Harmonika-Konzert.

18.00: St.-Cyrus 255, 21: Vorblatmkonzert, Riga 255, 21: Romanische Weise.

19.30: Romeo 1951: Detterer, 1951.

Stadtbad 426: Wie Tanzmusik.

19.55: Beromünster 555, 21: Volksmusik, 20.00: Waschsalon 470, 21: Bar und Zimmermann, 21.15: Ober von W. Döring.

Belgrad 584, 21: Wändekonzert.

El-Gener 267, 21: Wunder Wunder.

Stralsund 449, 21: Großes Blumenkonzert.

21.15: Stockholm 429: Eine Wälderblüte über gesamtheit.

Germannsleben: 265, 21: Wälderblüte.

21.35: Röpenkogen 255: Weinfestige Gefüge.

21.45: Wien 508, 21: Kästnerkonzert von Wien.

22.00: Würzburg 1889, 21: Operettenkonzert.

22.20: Lubben 550, 21: Wälderblüte.

22.35: Bonn nat. 261, 21: Bob, Strauß, Wagner, West.

## Turnen, Spiel und Sport

### Ein Volk in Leibesübungen

Der Reichssportführer und Leiter des Sportamtes der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ erläutert zum vierten Jahrestag nachstehenden Aufsatz:

„In den vier Jahren des Bestehens der Nationalsozialistischen Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ hat sich der „Kraft-durch-Freude“-Sport zu einem hochdeutschen Faktor der deutschen Leibeserziehung entwickelt. Aus dem Nichts ist seit der Machtergreifung eine Organisation entstanden, die auf sportlichem Gebiete nach neuen Ideen arbeitet. Diese Organisation ist das Werkzeug des großangelegten Versuches, die Massen der sportlich Unfähigen mit allen Mitteln der Überzeugungskunst und mit Hilfe aller nur möglichen Erleichterungen zu den Leibesübungen zu bringen, und dieser Versuch ist gelungen. Hunderttausende, die vorher nie daran gedacht haben, sind heute begeisterte Freunde der Leibesübungen und erhalten sich in den vielfältigen sportlichen Einrichtungen der Deutschen Arbeitsfront zu ihrem eigenen und zum Ruhm unseres Volkes gesund, lebensfrisch und leistungsfähig. Das Sportamt der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ hat deshalb guten Grund, stolz auf das zurückzusehen, was es bisher erreichte. Jeder Rücksicht über sei Ausgangspunkt zu neuen größeren Zielen, und so stehen denn auch am Beginn der nächsten vier Jahre neue, größere Ziele, unter denen die Förderung des Betriebssports im Vordergrund steht. Alle Mittel der NS-Organisation der Deutschen Arbeitsfront werden ausgetrieben werden, um auch auf diesem wichtigen Gebiete Erfolge zu erringen, die sich den bisherigen würdig anschließen. Ich sehe darum im Sportamt der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ auch für die Zukunft eine meiner besten Hilfsstruppen im Kampf um das große Ziel: Ein Volk in Leibesübungen!“

### Toto in wahrem olympischen Geist

In den Olympianachrichten, die das Organisationskomitee der 12. Olympiade in Tokio 1940 monatlich herausgibt, wird in der letzten Nummer folgende Erklärung des Leiters des Sportausschusses, Dr. T. Goh, veröffentlicht:

„Ich möchte die Gelegenheit benutzen, um für alle, die mit den Olympischen Spielen zu tun haben oder davon interessiert sind und unter dem Eindruck stehen, daß wegen des japanisch-chinesischen Japansfalls die Olympiade vielleicht aufgegeben werden müßte, unsere neulich erfolgte Erklärung noch einmal zu wiederholen.“

Die Vorbereitungen für die Olympischen Spiele scheinen, wie wir bereits mehrfach zum Ausdruck gebracht haben, unter der Leitung des Organisationskomitees rüdig fort. Es stimmt zwar, daß die Pläne für den Ausbau des Stadions mit Rücksicht auf die politische Lage bis zu einem gewissen Grade abgeändert werden müssen. Das wird aber weiter keine Folgen haben, als daß die Spiele sparsamer und dadurch dem wahren Geiste der Olympiade entsprechend gestaltet werden. Der große Aufwand, den das IOC bei früheren Olympiaden verschiedentlich notierte, kommt in Tofu. Sollten die Rümpfe in China sich auch länger hinzleben und die Regierung nicht zu einer ausreichenden finanziellen Unterstützung der Olympiade einstimmen sein, so wird wir doch überzeugt, daß es uns gelingen wird, mit der von der Stadt Tofu gezeigten Begeisterung und unter dem Einfluß aller Sportfreunde Japans sämtliche Schwierigkeiten zu überwinden.“



**Hugo Gottschling**  
Mitglied der Deutschen Delegation  
der Olympischen Spiele in Tokio 1940.  
Hugo Gottschling ist ein deutscher  
Handballspieler und Trainer, der für die  
Deutsche Nationalmannschaft der Männer  
und die deutsche Olympia-Delegation  
an den Olympischen Spielen 1940 teilnahm.  
(Scherl-Bilderdienst-W.)

### Aufball

#### Burkauer Sportverein

Sonntag fährt DSA 1 10.45 Uhr geschlossen nach Thonberg und weilt beim Tabellenführer Sportclub Thonberg zu Gast. Sollte es DSA gelingen, beide Punkte mit nach Hause zu nehmen, so wäre die Meisterschaft noch aus eigener Kraft zu gewinnen. DSA 1 tritt mit der 2. Stärke auf und hofft, eben mit Graaß, Grobmann, Jago, Stegenbalk, Biegwald, Wölfel, Wöhrig, Sauer, Zintz, Herbach, Fleisch, Schäfer.

#### Turnverein „Jahn“ Bühlau

Um Sonntag fährt die 1. Mannschaft (9.10 Uhr ab Großhau) nach Dresden und trägt dort ihr Rückspiel gegen DSC 1. K. aus. Anstoß 11 Uhr auf Weg 2. Die Mannschaft spielt mit folgender Besetzung: Herzog, Kübler, L. Bühlau, Leuner, Obrist, Steglich, Rüdiger, Gneug, Boden, Kern, Bühlau.

#### Länderspiele

#### Am 14. Mai gegen England

Deutsche Fußball-Generalprobe für Paris  
Die zwischen der englischen Football Association und dem DFLG ausgeführten Verbündungen sind erfolgreich gewesen. Der englische Verband hat, wie berichtet, die deutsche

### Handball Sachsen — Deutschböhmen

Der Handball-Spieler, die im Dezember die Fußballs-Bänderkämpfe in England und in Schottland bestreiten, trugen auf dem Sparschein ein Trainingstreffen gegen den schwedischen Meister, AFC Stockholm, aus. Die 5000 Zuschauer erlebten eine große Überraschung, denn die einheimische Mannschaft gewann nur knapp 5: 4 (1: 3), nachdem die Schweden schon 3: 0 und in der zweiten Halbzeit noch mit 4: 2 geführt hatten.

### Knapp an der Niederlage vorbei

Prager Fußballprobe zur Englandsreise

Die tschechoslowakischen Spieler, die im Dezember die Fußballs-Bänderkämpfe in England und in Schottland bestreiten, trugen auf dem Sparschein ein Trainingstreffen gegen den schwedischen Meister, AFC Stockholm, aus. Die 5000 Zuschauer erlebten eine große Überraschung, denn die einheimische Mannschaft gewann nur knapp 5: 4 (1: 3), nachdem die Schweden schon 3: 0 und in der zweiten Halbzeit noch mit 4: 2 geführt hatten.

### Handball Sachsen — Deutschböhmen

Der Gau Sachsen hat für den 5. Dezember ein Handballspiel der tschechoslowakischen Mannschaft mit der Vertretung des Deutschen Turnverbandes in der Tschechoslowakei abgeschlossen. Das Spiel findet vormittags auf dem Platz von Guts Muis Dresden statt. In der Sachsenfest werden diesmal auch Dresdner Spieler spielen.

### Turnen

#### Behauptet sich der Turnclub Chemnitz?

Sachsens Mannschaftsmeister im Geräteturnen, der Turnclub Chemnitz, steht am Sonntag bei den Gruppenkämpfen in Frankfurt a. M. vor einer schweren Aufgabe. Die Chemnitzer treffen auf die Vertreter der Gau Ostpreußen, Brandenburg und Niedersachsen, von denen besonders der Turnclub Hannover und der Berliner Turnerschaft Kloster darstellen. Die Stärke der Chemnitzer ist die Ausgeglichenheit ihrer Mannschaft. Dieser reicht es, wenn schon nicht zum Gruppenieg, so doch zu einem ehrenvollen Abkommen.

### Eiskunst

Jugends-Torlauf darf bestehen

# Die Heimatzeitung

Aus Bischofswerda und Umgegend

Bischofswerda, 26. November

## Abenteuerzen leuchten!

Während die Natur immer grauer, immer unfreudiger und immer nebliger wird, ländigt sich das strahlende Weihnachtsfest untersehens durch einen Vorboten an: Der blau-grüne Abendstrahl mit seinen drei oder vier Lichtlein bringt keine ländige Helle und Bracht, und doch, wie macht er die Augen unserer Kinder leuchten! Nun auf einmal wissen sie es ganz genau, jetzt ist die dunkelste Zeit vorbei, jetzt naht das Licht, die Freude, die Seeligkeit des Festes! Und auch bei uns Erwachsenen wird dieser Gedanke immer stärker. Freilich, bei manchen mischt er sich mit der leisen Mahnung, die Zeichen der Liebe für die Seinen, die Beweise treuen Gebentens für den Kreis der Bekannten zu überlegen. Aber diese Mahnung ist noch frei von dem Druck des „zu spät“, ja sie hat noch nicht einmal den Beigeschmaud der lästigen Feste, die in den letzten Tagen vor dem Fest diese Freude des Ausfließens vergällen kann. Und dabei wollen wir auch nicht die Volksgenossen vergessen, die kleinen Menschen haben, der in Liebe für sie sorgt, die vielleicht von Alter oder Krankheit niedergedrückt und entmutigt sind und die doch alle noch in einem Winkel des Herzens die Sehnsucht haben nach Liebe und den Glauben an Christen, die Gutes tun nur um des Guten willen. Wenn wir so den Abend feiern, dann wünscht er uns eine Vorbereitung und ein Anfang sein für eine frohe gelegene Weihnacht.

## Das neue Bürgersteuergesetz

Das volle Einkommen ist maßgebend

Das Bürgersteuergesetz ist vom Reichsfinanzminister in einer neuen Fassung veröffentlicht worden, das über die fürstlich durch Gesetz erfolgten Änderungen hinaus noch einige Abweichungen vom bisherigen Recht bringt. In einem Erlass führt der Reichsfinanzminister darüber aus, daß beispielsweise die Neufassung hinsichtlich der Besteuerungsgrundlagen bei den noch dem Einkommen zur Bürgersteuer heranzuziehenden Steuerpflichtigen nur noch zwischen Steuerpflichtigen unterscheidet, die zur Einkommensteuer zu veranlagten sind und jenen, die nicht zur Einkommensteuer veranlagt werden.

Bei den zur Einkommensteuer zu veranlagenden Steuerpflichtigen ist das Einkommen in dem Rechnungsjahr maßgebend. Das gilt ohne Rücksicht auf die Art der Einkünfte. Zum Einkommen gehören aber nicht Bezüge, die ausdrücklich von der Einkommensteuer befreit sind, wie zum Beispiel Bezüge aus der Krankenversicherung oder der Unfallversicherung. Die frühere Bestimmung, daß bei veranlag-

ten Steuerpflichtigen andere Einkünfte neben dem Arbeitslohn außer Betracht bleiben, wenn sie nicht mehr als 300 Reichsmark betragen oder seines höheren Bürgersteuer begründeten, ist in die Neufassung nicht übernommen worden. Bei den nicht zu veranlagenden Steuerpflichtigen, den Steuerpflichtigen also, deren Einkommen 8000 Reichsmark nicht übersteigt und ganz oder teilweise aus steuerabzugspflichtigen Einkünften bestanden hat, bilden die rohen Einkünfte die Besteuerungsgrundlage. Bestanden sie nur aus Arbeitslohn oder aus Arbeitslohn und Kapitalerträgen, so ist lediglich ein Pauschalbetrag von 500 Reichsmark und, wenn sie nur aus Kapitalerträgen bestanden, lediglich ein Pauschalbetrag von 200 Reichsmark abzuziehen.

\* \* \* Kraftwagenvermietete, Dorfisch! Der Dresdner Polizeibericht meldet: Ende September d. J. mischte sich ein angeblicher Wilhelm Schröder aus Altona in Hamburg einen Personenkraftwagen, den er am 18. Oktober unter einem anderen Namen in Kaiserslautern verkaufte. Auch in Mainz, Düsseldorf und Hannover erscheinende er je einen Personenkraftwagen mit den Kennzeichen V R 28 980, I Y 114 206 und I S 202 221. Da er bei Übergabe die Kraftfahrtzeugsteuer erledigt, wird er verurteilt, die Fahrzeuge anzulegen. Vor Anlauf wird gewarnt. Der Täter besitzt Führerschein 2706, Klasse III, ergänzt auf Klasse I, ausgestellt am 12. Februar 1934 in Trier. Bei Untersuchung veranlaßte man seine Festnahme. Personenbeschreibung: Einwohner 40 Jahre alt, 1,70 Meter groß, schlank, blau, hellblondes Haar, bekleidet mit grauem Mantel, Slipon, dunkelgrauem Hut.

\* \* \* Beschützt Aufschlußräder! Es wird darauf hingewiesen, daß immer wieder in Seiten starken Frostes die versteinerten Schaufenscheiben von den Bodenhabern gewaltsam abgetaut werden, wodurch die Scheiben infolge der plötzlichen Temperaturschwankungen plagen: Verartige Schäden sind grobfaßfähig herbeigeführt und brauchen deshalb von den Versicherungsgesellschaften nicht erlegt zu werden. Bereits Schaufenscheiben dürfen niemals gewaltsam, etwa durch Abwaschen mit warmem Wasser, durch Aufstellen von brennenden Sichtern oder sonstigen Beutelkörpern direkt an der Scheibe oder durch Verwendung elektrischer Heizsonnen, abgetaut werden, weil die Scheibe hierbei mit Sicherheit spricht; Schäden, die auf diese Weise entstehen, sind wegen der typischen Form der Sprünge auch ohne weiteres als solche erkennbar. Es empfiehlt sich deshalb, von vornherein die Eisbildung an den Scheiben zu verhindern, und zwar durch rechtzeitige natürliche Erwärmung des Raumes, in dem sich die Scheiben befinden. Außerdem wird als wirksam eine Mischung von Gasoline und Brennspiritus zu gleichen Teilen empfohlen, die, gut durcheinandergeschüttelt, auf die Innenseite der Schaufenscheiben aufzutragen ist. Ist es hierfür aber schon zu spät, so kann die Eisbildung an den Scheiben durch zwei Mittel gefahrlos beseitigt werden: Einweder der ganze Raum wird langsam erwärmt, wobei der Heizkörper mehr als drei Meter von der Scheibe entfernt stehen muß, oder ein Ventilator wird so an der betroffenen Scheibe aufgestellt, daß der Luftstrom die ganze Flü-

che der Scheibe bestreicht; hierbei muß das herabrinrende Tauwasser ständig abgewischt werden, damit nicht durch Eindringen von Feuchtigkeit der Schaufenscheiben anfängt zu faulen oderrost anzulegen.

Großhartau, 26. Nov. Kameradschaftstreffen der Sänger. Wie bereits in der Gruppe Butterberg mehrmals durchgeführt, veranstaltet am kommenden Sonntag, nach 8 Uhr, im Gasthof zum Kurfürsten Großhartau die Gruppe Heidelberg ein Kameradschaftstreffen, an denen die zur Gruppe gehörenden Gesangsvereine teilnehmen. Bei diesem Treffen werden Gesamtmärsche, Einzelgesänge sowie andere musikalische Vorträge gehalten. Die Einwohnerchaft von Großhartau sowie alle Freunde des Gesanges sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen.

Demuth-Thumüh, 26. Nov. Vortragsabend des Gebirgsvereins. Fesselnde Eindrücke hinterließ dieser am Mittwoch in Schramms Gasthof abgehaltene Abend bei allen anwesenden Mitgliedern und Gästen. Oberlehrer Jänicke aus Baunen führte die Besucher an den schönen deutschen Rhein. Von Baunen aus erfolgte die Fahrt mit der Bahn bis Frankfurt a. M., der wichtigen Stadt Westdeutschlands, wo früher die Kaiserwahl, Krönungen und Bundestagungen erfolgten. Selbstausgenommene Bilder und treffliche Schildungen gaben ein lebenswarmes Bild von den Städten und Landschaften. Zu Fuß wurde das Rhön- und Taunusgebirge durchwandert, und man erfreute sich an den Schönheiten und Eigenheiten der beiden Gebirge. Besonders padend waren die Worte und Bilder vom deutschen Rhein, dem Elbbings- und heiligen Strom der Deutschen, mit seinen lachenden Fluren, seinen rebenumgebenen Hügeln, seinen sanges- und sagenreichen Ritterburgen, seinen Kunststücken Domänen und reichen Schäden bergenden Klöstern, seinen industriellen Städten und heilkräftigen Quellen mit den vielbesuchten, weltberühmten Bädern. Die Nebenlässe Lahn und Wesel mit den berühmten Weinorten u. a. traten in den Bildern besonders anschaulich auf. Reicher Beifall lohnte die interessanten Ausführungen, worauf auch der Vereinsführer, Oberlehrer i. R. Pauli, den Dank aller zum Ausdruck brachte. Oberlehrer Jänicke hat als Geschäftsführer des großen Verbandes „Uusatia“, dem Verbände die Treue zu halten, damit der Verband weitere Erfolge auf dem Gebiete der Werbung der Heimatpflege erzielle.

Schmölln, 26. Nov. Mit ihrem Winterhilfs-Schlehen beginnt am kommenden Sonntag vor vormittags 1/2 10 Uhr ab unsere Kriegerfamilienkasse auf ihrem eigenen, lachmähigen Schlehenstand am südöstlichen Abhange des Klosterberges. Es ist dabei zu hoffen, daß alle Kameraden und Volksgenossen das große Werk unseres Führers tatkräftig unterstützen.

Neustadt, 26. Nov. Schöner Erfolg eines Segelfliegers. Horst Frick aus Langburkersdorf vom RSVR, Ortsgruppe Neustadt, legte in Gruna das Leistungsabzeichen bei einem Segelfluglehrgang ab. Die Mindestbedingungen bestanden aus 5 Stunden Dauerflug, 1000 Meter Startüber-

einem anderen Buchstaben an. Gelegentlich wollte es wohl der Zufall, daß Mister John einen Brief aus Manchester bekam. Er bezog ihn unchlüssig von allen Seiten, und da Manchester mit M anfing, fragte er vorsichtigshalber seine Beisitzerin. Doch war sie in jeder Hinsicht pedantisch und behauptete: „Ich habe doch ausdrücklich von einem Herrn gesprochen!“

Als wir mit Mister John in der darauffolgenden Woche bei unserem Freunde Archi Whisky tranken, wurde auch ein Herr vorgestellt, der eine völlig unbekannte Rolle innerhalb der englischen Filmindustrie spielte.

Über dieser Herr redete in großen Tönen von der Meisterhaftigkeit der meisten Filme und prahlte mit seinen großartigen Ideen. Sie waren wie die meisten großartigen Ideen. Wenn man sie in die Tat umsetzt, kann man noch am gleichen Tage aus dem Leben scheiden. So groß sind die finanziellen Verluste. Von den Ideen dieses Herrn konnte man behaupten, daß sie ein unfehlbares Rezept zum baldigen Ruin aller daran beteiligten Filmgesellschaften darstellen. Deshalb dachte auch wohl keiner daran, ihnen näherzutreten. Der Herr selbst schien sie längst zu Grabe getragen zu haben. Was ihn aber nicht hinderte, den dahingeschiedenen zielwollig warme Gedenkreden zu halten.

Seinen Schwarm bildeten aus der etruskischen Frühzeit herrührende Dramenstoffe mit monumentalen Alte-Tumsbildern. Um ihm nicht den Mut zu rauben, sagten wir gar nichts. Wir lächelten nur trüumerisch. Über auch dieser grimmigen Umstand ärgerte ihn. Und er rief mit herzgewinnernder Offenheit: „Was meinen Sie, meine Herren, wenn ich diese Ideen verwirklichte, was das für einen Bomben-erfolg gäbe!“

Archi, der diese Sprache anscheinend schon kannte und der wohl wußte, daß man einem Fanatiker zum Mund reiben muß. Archi fragte: „Aber, lieber Mister Morley, wer hat denn daran schon gezeichnet?“

Mister John sah etwas abwesend und unterhielt sich mit einem Herrn aus Brighton über die Errichtung eines Golfplatzes in den Dünen. Aber als er den Namen Morley fallen hörte, der deutlich mit einem M anfing, rannte ein Schauer durch seine Glieder. Das war die prophezeite Chance!

Mister John trat auf Morley zu, sagte, er sei froh, ihn kennengelernt zu haben, habe unbegrenztes Vertrauen zu etruskischen Filmgebräuchen und würde sie auch finanzieren, selbst auf die Gefahr, daß sie sich etwas kostspielig gestalten. Kurz und gut: Mister John übergab sich vollentlos der Hand des höheren Schicksals.

Unsere Versuche, ihn davon abzubringen, fielen auf unfruchtbaren Boden. So daß die Auseinandersetzung der Etrusker beinahe eine beschlossene Sache gewesen wäre! Keinmal tatsächlich fand sie nicht statt.

Wir stellten nämlich kurze Zeit darauf im Besseln Mister Johns an Archi die Frage: „Archi, möchtest du uns wohl sagen, wo du diesen Morley aufgearbeitet hast? Er ist ja eine besondere Blüte am Baume der Filmindustrie.“

„Wenn ich mich recht entsinne“, meinte Archi, „dann hat ihn mit Miss Dodge ins Haus geschleppt. Ihr wißt doch, die überaus reizende Erscheinung, die es leider nur nicht lassen kann, Leuten wahrguzusagen.“



# Bier Jahre „Kraft durch Freude“

## Die neue Lebenskultur für den schaffenden Menschen

Ein kleines Ereignis, das erst lange Zeit zurücklagt: „Lammbühne“ wurde auf der Bühne einer mittelgroßen Stadt gegeben, und die Theaterbesucher legten sich ausschließlich aus Fabrikarbeitern und ihren Familienangehörigen zusammen, denn die Aufführung war von „Kraft durch Freude“ in die Wege geleitet. Seinen habe ich ein anständigeres Publikum gehabt als an diesem Abend, mit stiller Ergriffenheit folgte es dem Spiel auf der Bühne. „Wer hört das früher gebaut“ — so erklärte mir noch der Spieler. „... daß wir mit solchen Erfolg vor Arbeitern spielen würden! Unsere Schauspieler sind mit einer Begeisterung bei der Sache, die sich wirklich nicht übertrifft.“ Sie spürten deutlich, was sie an solchen Theaterabenden den Besuchern mit ihrer Kunst zu geben vermögen.

Theater? Das ist doch nichts für uns Arbeiter! Einmal verstehen wir nichts davon, zweitens ist es für uns viel zu teuer, und drittens würde uns das seine Publikum doch nur scheel ansehen, wenn wir uns wirklich einmal in den Künstertempel wagen wollten. Dafür ist in dieser Einstellung, die noch vor einem halben Jahrzehnt stand und gäbe vor, nicht die ganze Teilnahmefähigkeit einer Volkschaft aus, welche zu den wertvollsten der Nation gehört, um die sich aber bislang niemand gefügt hätte? Wenn wir uns dieser Dinge, die doch erst wenige Jahre zurückliegen, erinnern, kann vermutlich wer erst so recht die Größe jenes Werkes zu begreifen, welches vor vier Jahren, am 27. November 1933, aus der Lautsprecher gegeben wurde und den Namen „Kraft durch Freude“ erhielt.

**Seelische Arbeit in der Heimatstadt**  
Gospeil  
Sie müssen uns aus kennen Sie der Ich zweitens! Sofern unter den Spazierern bestehende verkannte Stadt Gospeil nur eine berühmt oder aus den Gräßtungen von den Reichen, denen die südländische Aussicht aus einer sehr schönen Aussicht und den Höhen erlaubt. Sie NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ hat uns erkannt in der Freiheit, bei beständigen Arbeitern und den arbeitslosen Städtern die Hoffnung gegeben, die Männer seid zu befähigen. Hier steht man beständig Arbeitnehmer aus Spaziertempel von Gospeil  
(Scherl-M.)

Man hätte wohl eigentlich eine bessere und zutreffendere Bezeichnung für diese neue Organisation des Dritten Reiches finden können als diese zwei Worte, die so den Kern der Dinge treffen und die Ausprägung erreichen, welche bisher Einführung, der manche zu Mifung noch mit Misstrauen gegenüberstanden, gestellt sind. „Kraft durch Freude“ ist keine Schöpfung, die nur für den Feierabend Gültigkeit hat, nein, sie soll dem Volksgenossen in seinem ganzen Leben ein treuer Weggefährte sein. Mit dem Frühstück beginnt es an, „Schönheit der Arbeit“ mit ihrem vielfältigen Aufgaben begeistert den hoffenden Volksgenossen in seiner Arbeitsstätte, und wenn bes Tages Werk getan ist, erhält er auf Theater, Konzert und Konzertsaal einen Einblick in das kulturelle Schaffen der Nation. Den Höhepunkt bilden natürlich die großen Reisen und Fahrten, die den Leistungsnern nicht nur die Schönheit ihres eigenen Vaterlandes, sondern der Welt erschließen.

Es war eine einladende Rundgebung der Deutschen Arbeitsfront, auf der Dr. Ley vor vier Jahren die Gründung der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ verkündete und die Grundgedanken darlegte, die für die zukünftige Arbeit maßgebend sein würden. Ohne auf die damalige Rede des Reichsorganisationssitzers hier ausführlich eingehen zu wollen, seien doch einige Worte seiner Schriftsteller hier angeführt, weil sie zeigen, in welchem Maße das, was vor vier Jahren ausgesprochen wurde, inzwischen seiner Verwirklichung nähergebracht worden ist. Dr. Ley erklärte: „Als leuchtend großes Ziel, so hoffen wir, wird daraus die neue Gemeinschaft, die neue Gesellschaft des nationalsozialistischen Staates geboren werden. Lernen wir uns erst einmal wieder kennen, driften wir uns die Hand und nehmen wir gemeinsam teil an der gemeinsamen Freude, an den Gütern unseres Volkes, dann wird aller Dünkel für alle Zweigstellen gebannt sein. Und bestimmt soll dieses große gewaltige Werk im Hinblick auf das herrliche Ziel auch schon im Namen unser Wollen zum Ausdruck bringen: Nicht Freizeit, nicht Feierabend, nicht „Ruh der Arbeit“ — unser Werk heißt: Nationalsozialistische Gemeinschaft „Kraft durch Freude“.

Wenn wir eine Bilanz von vier Jahren „Kraft durch Freude“ ziehen wollen, so wäre nichts einfacher, als einige zahlenmäßige Auswirkungen dieser Einrichtung zu geben. Wir könnten erwähnen, daß Millionen mit „Kraft durch Freude“ bereits gereist sind. Theater, Konzerte und Museen besucht sowie an Sporturkunden teilgenommen haben, wie könnten darüber, daß, daß „Schönheit der Arbeit“, in ungezählten Betrieben aller Art umfangreiche Verbesserungen durchgeführt worden sind mit dem Ziel, dem Schaffen des deutschen Menschen eine schöner und bessere Arbeitsstätte zu geben. So ausschließlich solche Zahlen auch sind und so wertvolle Rückschlüsse sie auch zulassen, so steht doch über allem die eine einzige und allein auschlaggebende Tatsache, daß die von „Kraft durch Freude“ betreuten Volksgenossen, seitmalig in ihrem Leben der inneren Belebungsfähigkeit der Nation, des kulturellen Lebens in all seiner Vielfältigkeit teilhaftig geworden sind. Wenn man früher zu einem Arbeiter das Wort „Kultur“ sprach, so bekam man logisch zu Antwort, daß dies „nichts für unterordnete“ wäre, denn viel zu sehr hatte sich bei dem deutschen Arbeiter infolge der so planmäßig vom Marxismus geleisteten Verzerrungssarbeit die Ansicht durchgesetzt, daß alles, was mit Kultur zusammenhängt, außerhalb seiner Interessenphäre stände und lediglich das Vorrecht einer bestimmten Klasse wäre, mit der er nichts zu tun hätte. Heute weiß der deutsche Arbeiter, daß es im neuen Deutschland keine Kultur mehr gibt, die das Vorrecht bestimmter Bevölkerungskreise ist, heute ist die Kultur eigene Sache des ganzen deutschen Volkes und Grundlage unseres gesamten Lebens überhaupt. Und in dieser Richtung ist eben durch „Kraft durch Freude“ mit seinen einzelnen Elementen eine grundlegende Wenderung erreicht worden, die wir heute auf Schrift und Lied beobachten können.

Denn was die leitenden Männer dieser Organisation von Anfang an abhatten, hat im Laufe dieser Jahre millionenfache Bestätigung gefunden: Der deutsche Arbeiter hungrte nach den kulturellen Gütern der Nation, er wollte an ihnen Anteil haben, er sah nur keine Möglichkeit, will ihm alle Türen verschlossen waren. Es ist doch gar nicht so, wie es früher stets gewisse Kreise meinten, daß „der Arbeiter doch nichts von Kultur versteht“. Nein, man muß nur die richtigen Mittel und Wege finden, um sie

ihm nahezubringen. Den besten Beweis hierfür bieten die Werkstätten, bei denen durchaus nicht nur Operetten gespielt werden. Wer einmal Gelegenheit gehabt hat, zuwischen, wie beispielsweise deutsche Arbeiter einer Beethovenischen Sonate zuhören, der wird bestimmt erkennen, daß er sich ein außergewöhnliches Publikum kaum vorstellen kann. Das gleiche trifft naturngemäß für die Theaterabende zu, wobei besonders dafür Sorge getragen wird, daß vor allem bei schwereren Stücken die Besucher bereits vorher mit der Bedeutung des Dichters vertraut gemacht werden. Und wenn schließlich der legendäre Woche des deutschen Buches ein so schöner Erfolg beschieden gewesen ist, so vor allem deshalb, weil es gelungen ist, das deutsche Buch in alle Kreise des schaffenden Volkes hineinzutragen.

Durch „Kraft durch Freude“ ist dem schaffenden deutschen Menschen das Vaterland, die Heimat, erschlossen worden. Heute ist es nicht mehr so, daß einem ein Arbeiter auf die Frage, was das Heimat sei, die bittere Antwort gab: „Meine Heimat? Ja, das ist mein Zimmer im dritten Hinterhaus, wo die Sonne den ganzen Tag nicht hinkommt. Vaterland ist etwas für die Reichen, die an die See oder ins Gebirge fahren können!“ Dies alles zeigt den ungeheuren Wandel, der vom „Kraft durch Freude“ vollzogen worden ist. Noch längst nicht soll es mit dem, was bereits erreicht worden ist, genug sein. Ob wir nun an die großen Flügeln oder an den Ausbau der Reisen nach Süden denken, viele Hände sind eifrig am Werk, um alle jene Fortschritte durchzuführen, die wir als wahrhaft sozialistischer Staat auf unsere Bühnen geschrieben haben.

**Konzert im Industriewerk**  
Mit großem Erfolg bat die NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ die Werkkonzerte ins Leben gerufen, die dem schaffenden Volksgenossen an der Stätte seiner Arbeit Stunden des Musikerlebens bringen. Die großen Kulturbewegungen deutscher Tondichter werden so vielen Menschen nahegebracht.  
(Presseamt der D.A.F. — Scherl-M.)

## Schäfe der Tiefe in Flammen

### Erdfeuer, die Jahrzehnte brennen

#### Von Hans Wolfgang Behm

Seit der Mensch natürliches Gas und Rohöl des Erdinneren auswertet und zu den denkbaren verschiedensten Stoffen des täglichen Lebens wandelt, mußte er zwangsläufig auch die für ihn damit verbundenen Gefahren auf sich nehmen.

## 933 Auszeichnungen! Großer Erfolg Deutschlands auf der Pariser Weltausstellung

### Höchste Anerkennung für die neuen deutschen Werkstoffe

**DRB. Paris, 25. November.** Am Donnerstag um 16 Uhr M.E.Z. fand aus Anlaß des Abschlusses der Weltausstellung im Neuen Theater des Trocadero-Palastes in Anwesenheit des Präsidenten der Republik, mehrerer Mitglieder der Regierung, der Generalkommissare sämtlicher an der Ausstellung beteiligten Länder und zahlreicher Vertreter des Diplomatischen Korps sowie der in- und ausländischen Presse die feierliche Verkündung des Ergebnisses der Preisverteilung durch die Internationale Jury der Pariser Weltausstellung 1937 statt, soweit diese bisher festgestellt.

Das Deutsche Reich hat auf dem Gebiet seines gewerblichen und künstlerischen Schaffens einen Beitrag zum Gelingen dieser großen Internationalen Ausstellung geleistet, der den Vergleich mit keinem anderen Lande zu scheuen braucht. Die fortgeschrittene und umfassende Arbeit des internationalen Preisgerichts, an der fast 2000 Sachverständige aus der ganzen Welt, darunter auch eine große Anzahl deutscher Fachleute, teilnahmen und deren sachverständiges Urteil die ausgestellten Gegenstände und sonstigen Leistungen unterlagen, haben dies noch einmal bestätigt. Das vorläufige Ergebnis der Preisverteilung für Deutschland ist:

278	Grand Prix (höchste Auszeichnung)
179	Goldmedaillen
273	Silbermedaillen
172	Bronzemedaillen;

Insgesamt 933 Auszeichnungen.

In diesen Zahlen sind noch nicht berücksichtigt die Auszeichnungen für die Mitarbeiter der Ausstellung, die zu einem späteren Zeitpunkt veröffentlicht werden sollen.

men. Denn die meisten der aus dem Erdöl gewonnenen Produkte, wie unsere Benzine, sind leicht entzündlich.

Trotz einer hervorragenden Feuerzugschnelligkeit wiederholen sie, zumeist durch Fahrlässigkeit, solche Katastrophen mit einer Regelmäßigkeit. Eine besonders Großkatastrophe dieser Art ereignete sich vor einiger Zeit in Campana (Argentinien). Millionen von Litern brennenden Benzins ergossen sich über die Petroleumraffinerien und rückten einen ungeheuren Schaden an. In solchen Fällen brennen aber wohlverstanden nur Destillationserzeugnisse des Rohöls, der weltweit davon entfernt Quelldistrikt des Erdöls selbst bleibt vom Brand völlig unberührt.

Wird dagegen in Delquelldistrikt mit seinen Bohrtürmen, Schächten und Tiefbrunnenpumpen vom Feuer ergriffen, können Jahre, ja Jahrzehnte und Jahrhunderte verstreichen, bis der Brand zum Stillstand kommt. Aus der Tiefe nachdrängende Dämpfe und Erdgas entzünden sich in einem fort von neuem, schaurig schön ist Nacht um Nacht der Himmel gerötet, und nirgends lädt sich eindringlicher erleben, daß die Elemente „das Gebild aus Menschenhand“ haben! Es sind die Brände, die der Mensch bis heute noch nicht wundergemäß löschen kann und denen er zumeist machtlos gegenübersteht.

Ein grandioses Beispiel dieser Art liefert uns die „Hölle von Moreni“. In diesem ertragreichsten Erdöldistrikt Argentiniens kam vor acht Jahren Feuer aus, offenbar infolge Entzündung des mit dem Petroleum ausströmenden Erdgases. Nachdem man bei einer Bohrung 1450 Meter tief ging, sloss plötzlich das zwanzigtausend Kilogramm schwere Bohrgestänge unter einem von unten wirkenden Druck von beinahe 150 Atmosphären in die Luft. Ebensofort brannte es. Verstummelte Menschenleiber lagen umher, eine traumähnliche Vertiefung war aufgerissen, und eine lodrende Riesenfackel hielt gegen hundert Meter Höhe züngelte empor. Dieses Naturfeuerwerk ist erst nach drei Jahren zur Ruhe gekommen, und täglich fielen hier einige Millionen Kubikmeter eines außerst wertvollen Erdgases dem Naturfeuer zum Opfer.

In Kentucky, in Ohio oder in Pennsylvania, wie überhaupt in den petroleumreichen Gebieten Amerikas, brennen solche „Erdfeuer“ mitunter schon fünfzig Jahre, und in einem besonderen Falle brachte es menschliche Törichtkeit bei einem Streik fertig, durch mutwilliges Unbrandsegen von Delagern Arbeitsmöglichkeiten auf Jahre hinaus zu unterbinden.

Solang man es noch nicht verstand, Rohöl in meilenlangen Röhrenleitungen zum Verwendungsort zu treiben, waren Brandkatastrophen naturgemäß noch weit häufiger als heute. Das Öl war unter denkbaren primitiven Verhältnissen dem Schiffstransport ausgelegt, floß aus, glitt auf den Fluß, geriet in Brand und verwüstete in der Folge ausgedehnte Gelände. Selbstentzündung ist nur ganz selten gegeben, kommt aber dennoch vor, und in den Industrieanlagen moderner Ausführung richtet das Feuer dann unermäßlichen Schaden an. So loderten im letzten Jahre die Flammen bei Midland gar dreihundert Meter hoch und verbreiteten nämlich einen derart hellen Schein, daß man im Kilometerumkreis noch Zeitung lesen konnte.

Mit weich gewaltigem Druck Öl und Gas bei natürlicher oder künstlicher Deffnung ihrer unterirdischen Reervoirs aus der Tiefe treten, ist besonders bei einer 1910 bei Neuengamme unweit Hamburgs niedergebrachten Bohrung festgestellt worden, die zu einem gewaltigen Erdgasausbruch führte, dessen Entzündung erst nach Wochen gelöscht werden konnte. Tag um Tag strömten die Hamburger zum Feuerwunder der norddeutschen Tiefebene hinaus, was an sich ein harmloses Vergnügen war und nicht entfernt mit überseelischen Großkatastrophen verglichen werden kann. Unser Heimatland verfügt nur über verhältnismäßig wenige solche Bodenschätze und bleibt damit auch von den Katastrophen verschont, die in den Petroleumsländern eine immerhin erstaunliche Sprache reden. Sind doch seit der Jahrhundertwende im Zusammenhang mit der Erdöl- und Erdgasgewinnung gut zwei Dutzend sehr schicksalshafte Katastrophen eingetreten.

Für den Naturforscher hat es ja einen besonderen Reiz, in den flammenden Schäben der Tiefe im Grunde nur umgeformtes Leben brennen zu sehen; denn alles, was an Erdöl und Erdgas aus dem Boden drängt, ist nunmehr das Endprodukt chemisch abgewandelter Tier- und Pflanzenleiber, deren Träger in Vorzeiten lebten. Nichtsdestoweniger hat der Mensch schon immer eine gewisse Furcht vor gewissen, schon seit Jahrtausenden brennenden Erdfeuern bewahrt.

Es verdient, hervorgehoben zu werden, daß die im Zuge des Vierjahresplanes zu besonderer Bedeutung gelangten neuen deutschen Werkstoffe naturgemäß noch weit häufiger als heute. Das Öl war unter denkbaren primitiven Verhältnissen dem Schiffstransport ausgelegt, floß aus, glitt auf den Fluß, geriet in Brand und verwüstete in der Folge ausgedehnte Gelände. Selbstentzündung ist nur ganz selten gegeben, kommt aber dennoch vor, und in den Industrieanlagen moderner Ausführung richtet das Feuer dann unermäßlichen Schaden an. So loderten im letzten Jahre die Flammen bei Midland gar dreihundert Meter hoch und verbreiteten nämlich einen derart hellen Schein, daß man im Kilometerumkreis noch Zeitung lesen konnte.

Dieser Urteilspruch des Preisgerichts ist eine schallende Ohrfeige für die Heizer und Verleumber, die in ausländischen Zeitungen immer wieder versuchen, den deutschen „Ertrag“ lächerlich zu machen.

**DRB. Berlin, 26. November.** Der großartige Erfolg, den Deutschland auf der Pariser Weltausstellung durch die Anerkennung von 933 Preisen errungen hat, findet in den Berliner Blättern stärkste Beachtung. In den Kommentaren wird vor allem die Tatsache hervorgehoben, daß die neuen deutschen Werkstoffe von einem internationalen Preisgericht ohne Ausnahme mit dem höchstmöglichen Preis ausgezeichnet wurden.

Das Ergebnis der Preisverteilung der Internationalen Jury der Pariser Weltausstellung 1937 ist, so schreibt der „Weltliche Werbeträger“, ein sachliches, sachmännisches, vor internationalem Forum ausgesprochenes Urteil über die deutsche Arbeit und vor allem über die deutschen Roh- und Werkstoffe.

Ein ganz objektives Urteil bestätigt jetzt vor dem In- und Auslande, daß die deutschen Roh- und Werkstoffe der aller-

höchsten Anerkennung würdig sind. Nach diesem Urteil hat niemand mehr das Recht, auch im Auslande nicht herabsezend von „Erfolgsstoffen“ zu sprechen.

Durch die Preisverteilung ist das deutsche Volk, vor allem aber seine Chemiker und Ingenieure gescheitert worden.

Alle von uns ausgestellten Stoff- und Werkstoffe haben den höchsten Preis erhalten. Diese idealen Ereignisse des Erfolgs und Ruhmes sind eine gute Grundlage, die deutsche Wirtschaft darauf aufzubauen. Das Pariser Urteil ist die aufrichtige Bestätigung des Auslandes dafür, dass wir mit unserer Politik des Vierjahresplanes auf dem richtigen Wege sind. Wenn wir das auch immer gemacht haben, so freuen wir uns doch dieses Urteils, weil es im Auslande zu weiteren Nachdenken anregen kann, weil dieses Nachdenken dazu führen kann, dass das Ausland die Notwendigkeit versteht, die die Durchführung des Vierjahresplanes erfordert, und weil möglichst das Verständnis dieser Notwendigkeiten all die Wiederaufbauten wegwischen kann, die bisher das Ausland an den Vierjahresplan gegeben hat und die der von uns gewollten Versammlung der anständigen Völker nicht gerade förderlich waren.

### Neues aus aller Welt

— Starke Schneefälle in Pommern — Döllischer Unfall auf vereister Straße. Bei 1 Grad unter Null trat am Mittwochabend in Pommern Schneefall ein, der mehrere Stunden andhielt, so dass in Stettin am Donnerstag der Schnee etwa 15 Zentimeter hoch lag. Auf dem Bande sind noch stärkere Schneefälle niebergegangen, so dass die Straßen zum Teil für Kraftwagen unpassierbar geworden sind. Auf der Straße Bütow-Gustow fuhr ein Kraftwagen infolge der Glätte gegen einen Baum und wurde zerkrümmt. Der Motorfahrer Szamonisi aus Gustow wurde auf der Stelle getötet. Auf dem Stettiner Hauptbahnhof trafen die Folgen aus fast allen Richtungen infolge des Schneefalls mit Verzögerung von 20 bis 30 Minuten ein.

— 1000 Jahre alter Schmuck in der Moldau gefunden. Aus Budweis (Böhmen) wird berichtet: In der Moldau wurde bei Regulierungsarbeiten ein silbernes Stirnband mit kunstvollen Silberschmiedearbeiten gefunden. An der gleichen Stelle entdeckte man dann noch acht bronzenen Ringe. Das Stirnband, das anscheinend wie eine Krone getragen wurde, dürfte nach Schätzung von Sachverständigen tausend Jahre alt sein, es hat einen Umfang von 52 Zentimetern und ist 9 Zentimeter hoch.

— Mädchensmord durch vergiftete Bonbons. Die Sicherheitsbehörden in Freitalbau in Böhmisches Schlesien sind mit der Auflösung einer rätselhaften Mordeinfahrt beschäftigt. Schließlich wurde in die dortige Krankenanstalt die 18jährige Marie Dittrich, die in einer Drogerie in Freitalbau beschäftigt war, mit furchterlichen Krämpfen übergeführt. Im Krankenhaus stellte man fest, dass eine schwere Vergiftung vorliege. Das Mädchen gab an, dass sie vor der Drogerie ihres Arbeitgebers die Benzinstation bediente. Möglicherweise hielt vor der Station ein rot angestrichenes Auto mit dem Kennzeichen AL 715. Am Wagen sahen zwei elegante gekleidete Männer, die das Mädchen um Benzin ersuchten. Als das Mädchen ihrem Erwußtung entgegnete hatte und die beiden Männer ihre Schultern bezahlten, gab der eine der Dittrich zwei Bonbons, worauf die beiden mit ihrem Wagen rasch davonfuhren. Das Mädchen schlug sofort ein Bonbon, während es das zweite wegen des schlechten Geschmackes auswarf. Am gleichen Tage starb dann das Mädchen. Durch die gerichtliche Leichenschau wurde festgestellt, dass die Dittrich infolge von Strichninyvergiftung gestorben ist. Es wurden sofort Nachforschungen angelest, die aber bisher ohne Erfolg blieben. Auch gelang es nicht genau festzustellen, welche giftige Herkunft der Kraftwagen hat.

— Doppelmord nach fünf Jahren aufgedeckt. Der Kölner Mordkommission ist es jetzt gelungen, einen am 2. November 1932 verübten Raubmord an dem Geldzettelkäufer Clemens Körner und der Zimmervermieterin Auguste Korte aufzuklären. Als Täter wurden der 30jährige Otto Schönewald und dessen 26jähriger Ehemann Bernd Morsbach ermittelt. Schönewald wurde am Montag in seiner Wohnung in Köln-Sülz festgenommen, während die Frau am Montagabend in Bielefeld von Beamten der Kölner Mordkommission ermittelt und verhaftet wurde. Das verbrecherische Ehepaar hat inzwischen ein Geständnis abgelegt.

— Uneröhnliche Willenskraft eines 19jährigen. Ein Eisenbahner stand auf der Strecke Chorzow-Bismarckhütte zwischen den Schienen einen menschlichen Arm, der über und über mit Blut bedeckt war. Er benachrichtigte die Polizei, die folgende ungewöhnliche Feststellung machte: Der 19jährige Bergmann Wilhelm Gemja wurde beim Überqueren der Schienen von einer Lokomotive erfasst, wobei ihm der linke Arm abgeschnitten wurde. Gemja nahm alle Kräfte zusammen und ging allein bis ins Chorzower Knappischafis-Lazarett, wo er bewusstlos zusammenbrach. Er wurde sofort operiert, doch hat er bisher das Bewußtsein nicht wieder erlangt. Es besteht jedoch Aussicht, ihn trotz des großen Blutverlustes am Leben zu erhalten. Es steht fest, dass Gemja verblüft wäre, wenn er nicht selbst ins Lazarett gegangen, sondern nach dem Unfall zusammengebrochen wäre.

— Die Kleider eines Kindes fingen Feuer. Aus Stehlin wird berichtet: Die fünf Jahre alte Tochter des Landwirts Günther in Gießen im Kreise Darmstadt machte sich am offenen Herdfeuer zu schaffen. Die Kleider fingen Feuer und das Kind erlitt so schwere Brandwunden, dass es nach Einslieferung ins Krankenhaus verstarb.

— Vom Segel über Bord gerückt. Bei einer Fahrt von Rügen nach Dassow ist der 25 Jahre alte Sohn des Schiffers Tschischow tödlich verunglückt. Der junge Schiffer wurde von dem unvermeidlich herumslagenden Segel über Bord gerissen und ist ertrunken.

— Schnellzug von zwei Banditen überfallen. Aus Douglas (Arizona) berichtet der Pressefunk: Zwei als Cowboys verkleidete Banditen überfielen auf der Strecke zwischen El Paso (Texas) nach Douglas einen Schnellzug der Southern Pacific-Eisenbahn. Sie wurden jedoch nach einem Feuergefecht in einem der Schlafwagen halbtot geschlagen. Im Verlaufe des Kampfes idierten sie einen Schaffner, konnten aber von den wütend gewordenen Fahrgästen, die aus den Betten sprangen, schließlich überwältigt werden. Die Schießerei begann, als einer der Fahrgäste, leichtsinnig, den Aufforderung, sein Geld herauszugeben, nicht sofort nachkam. Der Zug war mit 180 Reisenden besetzt. Die Banditen hielten den Zug kurz hinter El Paso in der Nähe der mexikanischen Grenze zum Stehen, gebracht offenbar in der Absicht, nach dem Überfall über die Grenze zu fliehen. Die Fahrgäste erklärten, sie hätten von einem Bünden der Banditen mit Rücksicht auf die im Zug anwesenden Frauen abgesehen.

### Ein Ire, der die Schotten kennt

Bernard Shaw wurde eines Tages gebeten, etwas Nettes über die Schotten auszusagen. Nun gibt es bekanntlich Schottentypen wie Sand am Meer, aber diesen, den der Dichter mit grimmigem Gedanken vorbringt, will er selbst unterscheiden. Ein reicher Engländer — so ergabte Shaw — hatte einen Tag den Spleen, ein Gefühl der Nationen zu geben. Sein Nachbar, ein Schotte, erhielt eine persönliche Einladung: „Sieher Cullingham“, sagte der Gastgeber, „ich werde dem nächst internationalen Bildnis vernehmen. Die wichtigsten europäischen Nationen werden bei mir durch wichtige Gäste vertreten sein und das schönste Ergebnis ihres Bandes zur Zeit bestimmen. Ich würde mich sehr freuen, auch in Ihnen den Vertreter Schottlands begrüßen zu dürfen!“ — Zur festgefeierten Stunde lieg das Blatt. Von den Gästen erschien zunächst ein Italiener und brachte einen Korb köstlicher Melonen, nach ihm ein Deutscher mit einer Batterie von Blüten erlesenen Rheinweins, ein Franzose mit Fruchtkonfitüre und einen kleinen alten Vorburg, ein Schweizer mit dem berühmten Wunder seines Heimat, ein Japaner mit einem Zeller weiß schmaubauer Bambusblüten. Als letzter tauchte Mutter Cullingham aus Schottland auf und brachte als „Gesellschaft“ seinen — Bruder mit!

### Ramenges Wochenmarkt

Zum Wochenmarkt am 25. November wurden erzielt je 50  
kg. Weizen, Preisgebiet B 7,90 RM., Roggen, Preisgebiet B  
12,95 RM., Getreide, Preisgebiet C 7,85 RM., Hafer,  
Preisgebiet C 7,75 RM., Weizen, 8,00 RM., neu, vieliges, 2,00  
1,30—1,50 RM., Getreide (Fügel) ohne Kugel, (Huster und Streu)  
1,50—1,70 RM., Weizenmehl und Roggennmehl nicht notiert, We-  
izenmehl (Beigefüllmehl) 6,50 RM., (Kanabefüllmehl) 6,75—7,00  
RM., Roggenmehl (Beigefüllmehl) 6,00 RM., (Kanabefüllmehl)  
6,25—6,50 RM.

Sandduster 250 Gramm bis 0,70 RM., ungekennzeichnete  
Sandduster Höchstpreis 10 Pf. das Stück.  
Gänse, geschlachtet, das Pfund 0,90—1,00 RM. Für ausge-  
suchte Ware Preise über Rotis.

### Getreidegroßmarkt

Berlin, 25. November. Rationen unverändert.

Brot, 25. November. Baumwolle. Eribbing unverändert  
Standard 25 mm Iso 9,80 Dollar-Gros (Mark 9,75).

### Wertkurse an Auslandsbörsen

	24. 11.	25. 11.
Wien . . . . 100 Reichsmark	147,5 Kronen	146,0 Kronen
Amsterdam . . . . 100 Reichsmark	214,85 Schill.	214,65 Schill.
Zürich . . . . 100 Reichsmark	72,85 Gulden	72,65 Gulden
Paris . . . . 100 Reichsmark	174,85 Franken	174,45 Franken
London . . . . 1 Pf. Sterling	119,00 Franken	119,00 Franken
	12,38 RM.	12,38 RM.

### Kurse der tschechoslowakischen Banknoten in Berlin

am 5. November: 5,86 (Geld), 8,90 (Brief)

### Amtlich notierte Devisenkurse

Reichsbanknoten 4% und 22. 9. 1932. Standard 5%

in Berlin	Letzte	24. 11.	25. 11.	Standard
	Ver-	Geld	Brief	Geld   Brief
Reichspfennig 1 Reichspf. Pf.	20,- 43	12,675	12,705	12,68 12,71
Argentinien 1 Peso. Pejo	1,782	0,727	0,761	0,727 0,731
Brüggen 100 Brüggen	58,87	42,09	42,17	42,14 42,22
Bulgarien 1 Brüggen	0,608	0,146	0,146	0,146 0,146
Bulgarien 100 Brüggen	8,042	3,068	3,047	3,063 3,063
Dänemark 100 Kronen	112,50	56,25	56,57	56,37 56,39
Danzig 100 Gulden	81,72	37,00	37,10	37,00 37,10
England 1 Pfund	20,428	12,875	12,805	12,88 12,81
Frankreich 100 Francs	112,50	57,9	58,10	57,98 58,10
Finnland 100 Finn. R.	10,578	5,475	5,485	5,475 5,485
Frankreich 100 Francs	16,447	8,412	8,428	8,407 8,423
Griechenland 100 Drachm.	5,448	2,355	2,367	2,355 2,357
Holland 100 Gulden	168,74	137,64	137,9	137,68 137,93
Irland (Lrb.) 100 Pico	20,45	15,37	15,41	15,38 15,42
Italien 100 Lira	112,50	55,43	55,33	55,45 55,45
Italien 100 Lira	22,04	18,00	18,11	18,09 18,11
Japan 1 Den	2,099	0,721	0,722	0,724 0,724
Jugoslaw. 100 Dinar	7,984	5,694	5,705	5,694 5,705
Kanada 1 Can. Dollar	4,198	2,478	2,482	2,481 2,485
Landeskredit 100 Gulden	81,00	49,10	49,30	49,10 49,20
Lithauen 100 Litas	41,98	21,91	22,02	21,94 22,02
Norwegen 100 Kronen	112,50	52,20	52,3	52,28 52,35
Oesterreich 100 Schill.	59,07	46,95	46,95	46,95 46,95
Polen 100 Złoty	47,09	42,00	42,10	41,90 41,90
Portugal 100 Escudo	18,672	11,245	11,30	11,25 11,27
Rumänien 100 Lei	2,511	—	—	— 1,90
Schweden 100 Kronen	112,50	64,81	65,90	63,94 63,96
Schweiz 100 Franken	81,10	57,23	57,3	57,24 57,26
Spanien 100 Pesetas	81,00	46,23	46,27	46,23 46,27
Tschechos. 100 Kronen	1,707	0,701	0,719	0,716 0,714
Ungarn 100 Pengo	78,42	3,98	3,98	3,98 3,98
Uruguay 1 Goldpeso	4,84	1,823	1,831	1,829 1,831
U.S.A. 1 Dollar	2,48	2,474	2,478	2,470 2,463

### Börsen-Kurse

vom 25. November 1937

Abgezettelt von der Stadtsparkasse — Städtebank Börsenwerbung.

Mittelb. Börse Leipzig	Reichs. Deut. & Porzel- ian C. Leibniz' . . . .	109.—
Di. Reichsb. Mittelb.	181,70	181
Di. Romm. Sammelabdr.	184,5	185,75
Am. G. I. . . .	184,5	183,75
Di. Romm. Sammelabdr.	184,5	183,75
Am. G. II. . . .	184,5	183,75
Dresd. Stadtanl.-Börsig	149,75	148
Di. Reichsbanknot. 1938	98,75	97,75
Di. Reichsbanknot. n. 1938	99,7	98,75
80 II	99,—	98,—
da. a. 80 III	101,7	100,7
Di. Reichsb. a. 1927	99,75	98,75
Di. Reichsb. a. 1934	99,9	98,9
Sächs. Staatsanl. a. 1927	100,0	99,0
4½% (S) Bau. Goldpfd.	100,—	99,—
4½% (S) Bau. Goldpfd.	100,—	99,—
5% (S) Bau. Goldpfd. R. 8	103,50	102,50
5% (S) dgl. Bau. Wob.	100,75	100,75
Stahl. Aufz.		